Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 25

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fêtes exceptés

Nr. 25 Bern, Montag 31. Januar 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, lundi 31 janvier 1949 **No 25**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der im letzten Vierteljahr 1948 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le dernier trimestre de 1948.
Abhanden gekommene Wertpapiere. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen eines Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Ostschweiz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 12 des Eidgenössischen Amtes für Elektrizitätswirtschaft (Warmwasserbereitung, Beleuchtung, Industrie und Gewerbe).
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Schweizerischer Geldmarkt.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere - Tableau des titres au porteur

I. Im Oktober bis Dezember 1948 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1948

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux %	Coupons fällig Échéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Certificat de dépôt	Banque populaire de la Broye, Payerne	2924	1	1000	—	—	—	avec coupons dès le 15. IV. 46	30. XII. 48
Obligation	Banque populaire valaisanne S. A., Sion	3711	1	7000	7. III. 33	3¾	5. III. 49	avec coupon semestriel	4. X. 48
	do.	4000	1	2000	16. IV. 35	3½	20. IV.	avec coupons 1949/50	4. X. 48
	do.	4005	1	2000	4. V. 35	3½	5. V.	avec coupons 1949/50	4. X. 48
	do.	4894/7	4	1000	31. III. 42	3½	5. IV.	avec coupons 1949/50	4. X. 48
	do.	5073	1	1000	7. V. 43	3¼	5. V.	avec coupon 1949	4. X. 48
	Basellandschaftliche Hypothekenbank, Zweiganstalt Basel	9818	1	—	—	—	—	—	2. XI. 48
Aktie	Bauxit Trust AG., Zürich	Siehe SHAB Nr. 232 vom 4. X. 48 Seiten 2671/2 und SHAB vom 3. XII. 48, Seiten 3270/71	28748 22243	50 100	—	—	—	mit allen verfallenen und nicht verfallenen Coupons	4. X. 48
Obligation	Berner-Alpenbahn-Gesellschaft Bern—Lötschberg—Simplon, Bern	Serie A, 36331/2	2	500	1912	4	—	Obligationen Frutigen-Brig, II. Rang, Mäntel	22. XI. 48
	Caisse de crédit mutuel de Combremont, Combremont-le-Grand	190, 415	2	2000	—	—	—	—	30. XII. 48
	do.	866	1	1500	—	—	—	—	30. XII. 48
Certificat de dépôt	Caisse hypothécaire du canton de Genève	728657/62	6	1000	—	3	—	bon de livraison No 34743 du 13. XII. 47 certificats 5 ans, échéance 1. XII. 52 avec coupons au 1. VI. 48 et suivants	4. X. 48
Obligation	Cercle ouvrier de La Chaux-de-Fonds	6, 59, 73, 85, 151/3	7	50	1. X. 21	—	—	—	9. XII. 48
	do.	813, 921	2	100	1. X. 21	—	—	—	9. XII. 48
	Etat de Fribourg	3222	1	500	1899	3½	—	avec talon et coupons, dès 1. XI. 40	12. XI. 48
Aktie	Internationale Gesellschaft für Chemische Unternehmungen AG., Basel	251275	1	500	—	—	—	Aktie 50% einbezahlt Coupons 13/20 und Talon	21. X. 48
Obligation	Kantonalbank Schwyz	57232	1	3000	15. I. 41	3¾	—	fällig per 31. XII. 46	23. XII. 48
Aktie	Kraftwerk Laufenburg AG., Laufenburg	7237/9, 12397, 13825/33, 21541/50, 31088/9	25	—	—	—	—	—	1. X. 48
Part sociale	Moulin agricole de Chavannes sous Orsonnens		39	50	—	—	—	—	16. XII. 48
	28, 41, 48, 56, 61/2, 119, 137, 269/70, 289, 297, 312, 315, 321, 334, 347, 351/3, 356, 376, 402/5, 409, 444/6, 481, 501, 503/5, 508, 524, 544, 551								
Action	Nestlé and Anglo-Swiss Holding Co. Ltd. (Nestlé Alimentana S. A.) Vevey	506068, 575344	2	100	—	—	—	avec bons d'amortissement, mêmes numéros, coupons 10 et suivants, attachés aux actions et aux bons, et certificats Unilac Inc.	18. XI. 48
Obligation	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2146	1	4000	31. I. 39	3	28. II. 31. VIII.	fällig 31. I. 49 mit Coupons 1945 u. ff.	25. X. 48
	do.	2147	1	5000	31. I. 39	3	28. II.; 31. VIII.	fällig 31. I. 49; mit Coupons 1945 u. ff.	25. X. 48
	Schweizerische Bundesbahnen	Lit. A; 23203, 23762	2	1000	1890	3	—	Eisenbahnrente; mit Coupons 1. V. 43 u. ff.	25. XI. 48
	do.	Lit. B, 52911, 55020	2	1000	1895	3½	—	Gotthardbahn-Gesellschaft; Mäntel	21. X. 48
	do.	Serie C; 135098	1	1000	1899/1902	3½	—	Mantel	20. XII. 48
	do.	198860	1	500	1903	3	—	Mantel; rückzahlbar seit 15. XI. 44	25. XI. 48
	Schweizerische Eidgenossenschaft	Serie II, 225705	1	1000	1932	3½	—	mit Coupons 1. IV. 46 u. ff.	1. XI. 48
	do.	100279	1	1000	1933	4	—	mit Coupons 15. XII. 48 u. ff.	5. X. 48
	do.	453343/4	2	1000	1945	3¼	30. VI.; 31. XII.	mit Coupons 31. XII. 45 u. ff.	27. XII. 48
Aktie	Schweizerische Nationalbank, Bern	095554	1	—	—	—	—	Mantel	8. XI. 48
Action	Société du chemin de fer funiculaire de Sierre à Montana-Vermala, Sierre	808	1	500	1909	—	—	avec coupons de 1947 et suivants	11. X. 48
	Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, S. A., Genève		1680	100	—	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons échus No 15 et suivants	8. X. 48
	3636—41, 5941—44, 20641—50, 34101—10, 56481—500, 56981—57000, 57021—40, 63281—300, 63341—60, 65021—40, 65761—80, 65841—60, 66241—60, 68521—40, 68741 bis 60, 80081—100, 80341—60, 80501—20, 81001—20, 83041—60, 83421—40, 85621—40, 90601—20, 91101—20, 92081—100, 92281—300, 92421—40, 92961—80, 93201—20, 93261—80, 93741—60, 93861—80, 95401—20, 96181—200, 97261—80, 97721—40, 97901—20, 98121—40, 106901—20, 113361—80, 116241—60, 117161—80, 117901-20, 121581—600, 121601—20, 121861—80, 121921—40, 123121—40, 123881—900, 126081 bis 100, 126541—60, 127001—20, 129981—130000, 132821—40, 134381—400, 134821 bis 40, 136261—80, 136781—800, 136901—20, 137541—60, 138621—40, 139881—900, 151941—60, 155441—60, 157681—700, 157741—60, 159141—60, 160821—40, 161821 bis 40, 162141—60, 163201—20, 163741—60, 163761—80, 164261—80, 164281—300, 166761—80, 169601—20, 189001—20, 206811—20, 213941—60, 213961—80, 214861—80, 215461—80, 215781—800, 215821—40, 216061—80, 218781—800.								

I. Im Oktober bis Dezember 1948 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1948

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Action	Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, S. A., Genève		4419	100	—	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons N° 15 et suivants	13. XII. 48
	104661—80 153861—80 58741—60 115381—400 14981—87 159601—680 155401—20 58921—40 115641—60 14997—98 11801—20 160061—80 59041—60 115861—80 16589 169681—700 154421—40 59181—200 116601—20 25201—10 114081—100 154861—80 59321—40 118321—40 25291—300 30881—90 155801—20 60061—80 124001—20 25551—60 68841—60 156301—20 61241—60 124721—40 30071—80 105141—60 157821—40 62081—100 126281—300 30221—30 125841—60 157861—80 63001—20 128361—80 30251—60 139821—40 159341—60 63321—40 128721—40 30441—50 92061—80 159681—700 63461—80 128801—20 30501—20 108641—60 160001—20 63521—40 129301—40 30581—90 129281—300 161141—60 64821—40 131141—200 30871—80 150361—80 161741—60 65221—40 132161—200 30971—80 93021—40 161861—80 65321—40 132221—40 34281—90 110621—40 162301—20 65801—20 133701—20 34371—80 130901—20 163361—80 66521—40 134301—20 202981—90 165361—80 163401—20 66641—60 134621—40 203051—60 96841—60 163541—60 66681—700 135021—40 203131—40 122661—80 163601—20 67121—40 135621—40 204781—90 134721—40 163641—60 67761—80 136721—40 206541—50 169761—80 165201—20 68321—40 139921—40 206741—800 5331—50 165461—80 68561—80 151901—20 34671—80 64001—20 165701—20 82481—500 152501—20 3823—28 64721—40 167021—40 68721—40 153321—80 3905—6 66221—40 167381—400 69041—60 153721—40 3949—52 67681—700 167521—40 69461—80 153921—40 3956 54881—900 167701—20 82381—400 83261—80 3988—99 34131—40 169581—600 82761—80 135181—200 4055—62 120201—20 172581—600 83821—40 135301—20 4082—83 159861—80 172981—3000 90081—140 139681—700 4139—42 157961—80 188981—9000 91561—80 167801—20 4160 159321—40 210701—20 92261—80 169641—60 4229—30 159501—20 210741—60 92921—40 8289—90 4232—40 159741—60 220961—1000 93701—20 8315—46 4515 159821—40 222001—20 94761—80 12844—46 4552—53 157981—8000 20331—40 95301—20 12870—76 4629—30 158501—20 20661—70 95741—60 12938—41 4921—22 159881—900 20741—50 96241—60 13140 5047—48 160861—80 25001—10 96461—80 13368—70 5237—40 112321—40 52081—100 96541—60 13395—400 5326—27 112681—700 52161—80 98201—20 13432—35 5330 112981—3000 52341—60 99781—800 13460 5351 114941—60 53201—20 104101—20 13465—72 5656 116361—80 54681—720 106441—60 13498—501 5709 116761—80 55881—900 107941—60 13581—92 5897—99 121321—40 55941—60 109201—20 13603—606 5998—6000 128121—40 56701—60 111361—80 13643—50 5980—89 132121—40 56941—60 112061—80 14333 6002 133221—40 57661—80 112441—60 13491 6012—19 136981—7000 57741—60 113561—80 14529—30 7921							
Obligation	Zürcher Kantonalbank, Zürich	460694/5	2	1000	28. IX. 37	3¼	20. IV. 45	gekündigt per 28. IX. 45; mit Coupons	17. XII. 48
	do.	564131	1	1000	10. IV. 40	3¾	—	gekündigt per 10. V. 45; ohne Coupons	17. XII. 48

II. Im Oktober bis Dezember 1948 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1948

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Aargauische Hypothekenbank, Brugg	1377 A	1	1500	—	3	30. VI.; 31. XII.	mit Coupons 31. XII. 46 u. ff.	23. XII. 48
Aktie	Aktiengesellschaft für Textil-Industrie in Basel	765/950	186	—	—	—	—	mit Coupons Nrn. 14 u. ff.	23. XI. 48
Anteilschein	Aktiengesellschaft für überseeische Brauereien, Glarus	121/40	20	—	—	—	—	2 Zertifikate Nrn. 13 und 14, zu je 10 Anteilscheinen; mit Coupons Nrn. 1/20 und Talon	9. XII. 48
Aktie	Bad- und Waschanstalt Burgdorf, Burgdorf	74, 91, 96/100, 117/21, 126/8, 138, 141/2, 161/2, 173, 177, 192, 199, 201, 205	26	—	—	—	—	—	11. X. 48
Obbligazione	Banca della Svizzera Italiana, Lugano	Serie E; 5651	1	3500	—	—	—	—	25. XI. 48
Certificat de dépôt	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	série 5 t, 1047; série 5 u, 1145; série 8 d, 4494	3	1000	—	—	—	—	5. X. 48
	do.	série 5 u, 517; série 8 d, 2313	2	500	—	—	—	—	5. X. 48
Obligation	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	50718	1	2360	—	3	—	—	16. XII. 48
	do.	134696	1	2000	—	3½	—	—	16. XII. 48
	Bremgarten-Dietikon-Bahn AG., Bremgarten	0575/7	3	1000	1931	—	—	—	1. XI. 48
	Caisse de crédit mutuel de Massongex	27	1	—	—	—	—	—	5. X. 48
	Canton de Fribourg	5789, 77991/2	3	—	1903	3	—	manteaux; sans talons, ni coupons	16. XII. 48
Obbligazione	Cantone Ticino	Serie V, 287	1	500	—	3½	—	Ferroviario	6. XII. 48
Action	Compagnie générale de Navigation sur le lac Léman, Lausanne	6394/5	2	—	—	—	—	corps	5. X. 48
	Drogueries réunies S. A., Lausanne	553/67	15	1000	—	—	—	avec coupons N° 7 et suivants	22. XI. 48
Azione	Ferrovie Luganesi, Lugano	1542/9	8	—	—	—	—	con cedole dividendo N° 6 e seguenti	16. XII. 48
Obligation	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	93680	1	500	1897	3	—	Mantel	25. X. 48
	Konsumverein Winterthur	616/20	5	1000	15. XI. 44	3	30. VI.; 15. XI.	fällig 15. XI. 49; Zinsscheine 1949	14. XII. 48
	Narcisse S. A., Blonay	39	1	500	—	—	—	avec coupons au 31. XII. 38 et suivants	11. XI. 48
Action	Nestlé and Anglo-Swiss Holding Co. Ltd., Vevey	487996/488005	10	100	—	—	—	avec bons d'amortissement, mêmes numéros, coupons N° 2 et suivants, attachés aux actions et aux bons, et certificats Unilac Inc. joints	13. XII. 48
Aktie	Pirelli Holding S. A., Basel	6700/24, 12461/3	28	150	—	—	—	je mit Coupons Nr. 10 u. ff.	3. XII. 48
	Porzellanfabrik Langenthal AG., Langenthal	1496/7, 1746/7	4	600	—	—	—	ohne Couponbogen	26. XI. 48
Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	Lit. B, Serie IX; 24242/3	2	1000	1895	3½	—	Gotthardbahn-Gesellschaft; Coupousbogen; mit Coupons 31. III. 43 u. ff.	18. X. 48
	do.	246753/7	5	1000	1938	3	—	mit Coupons 30. IV. 40 u. ff.	7. X. 48
	Schweizerische Eidgenossenschaft	8298/300	3	1000	1936	4	—	mit Coupons 1. V. 42 u. ff.	20. XII 48
	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	Serie Z, 867714/15	2	1000	28. I. 46	3	—	fällig 28. I. 51; mit Coupons 28. VII. 47 u. ff.	23. XII 48
Azione	Società anonima Acqua potabile, Pura	1/39, 105/6	41	—	—	—	—	col relativi coupons	30. XI. 48

II. Im Oktober bis Dezember 1948 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1948

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux %	Coupons fällig Échéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obbligazione	Società Anonima Francesco Camponovo c Co., La Nazionale, Chiasso	472/83	12	1000	1. I. 33	6	—	titolo principale (copertina)	2. XII 48
Action	Société foncière de Pré-Fleuri, Lausanne	98, 161/9	10	500	—	—	—	avec coupons 1 et suivants	5. X. 48
	Société immobilière «La Grenade», Lausanne	1/10	10	—	—	—	—	—	17. XII. 48
	Valdex S. A., Genève	—	50	1000	—	—	—	capital-actions	14. X. 48
Obligation	Verein Kollegium Maria Hilf, Schwyz	135/6	2	500	31. XII. 21	—	—	Prämienanleihen; ohne Coupons	10. XII. 48

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der Obligation Münster-Lengnau I. Hyp. 1911, Nr. 2560 von nom. Fr. 500, rückzahlbar seit 30. Juni 1942, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 92¹)

Bern, den 11. Januar 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 3½ %-Obligation Eidg. Anleihe 1941, Fr. 5000, Nr. 221 204, samt Coupons per 30. November 1948 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt würde. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 96¹)

Bern, den 17. Januar 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die Obligation der Graubündner Kantonalbank, Serie 45, Nr. 12 433, Fr. 2000, 3¼%, vom 31. Dezember 1948, mit Coupons per 31. Oktober 1949 u. ff., lautend auf Tullio Crameri, fu Tomaso, Poschiavo, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, sie innert der Frist von 6 Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 102¹)

Chur, den 24. Januar 1949. Kreisamt Chur.

Die II. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat am 30. April 1948 den Aufruf des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes von Fr. 15 000, lautend auf Alfred Meyer, Techniker, in Rüschlikon, zugunsten des Karl Baumann, Kaufmann, in Zürich 7, datiert den 8. Januar 1913, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft, Kat.-Nr. 1605, im Obermarbach, Rüschlikon, bewilligt.

Jedermann, der über diesen Schuldbrief Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von heute an gerechnet, Anzeige zu erstatten, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (W 6¹)

Horgen, den 31. Mai 1948.

Für das Bezirksgericht Horgen, II. Abteilung,
der Substitut des Gerichtsschreibers:
Dr. C. Hegnauer.

Es wird vermisst: Namenschuldbrief von Fr. 5000, vom 26. Juni 1924' Beleg Serie I, Nr. 3134, haftend auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 1288, des Fritz Reinhard, Landwirt, Hinterenggistein, Gemeinde Worb. Gläubiger sind: Rosa Tanner-Reinhard, Stierenweid, Oberthal; Berta Kohler-Reinhard, Trimbach; Frieda Meier-Reinhard, Basel; Johanna Mart-Reinhard, Lyss, und der obgenannte Schuldner Fritz Reinhard.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert der Frist von einem Jahr seit Bekanntmachung dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil, vorzulegen, andernfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

Schlosswil, den 22. Januar 1949. (W 103¹)

Der Gerichtspräsident von Konolfingen: Pflüger.

Troisième insertion

En application de l'art. 871 du Code civil, il est fait sommation au ou aux porteurs éventuels des obligations foncières, au porteur, portant les Nos 49, 50, 51 et 52, émises par la «Société Immobilière Florissant-Midi ,A' S.A.» à Genève, propriétaire de l'immeuble route de Florissant 19, parcelle 5014, feuille 6, contenant 4 ares, 4 mètres, portant lieu dit route de Florissant, le bâtiment Nº 2091 (2 ares, 47 mètres) logement en maçonnerie, ces obligations créées selon acte reçu par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 7 mars 1930, inscrites au registre foncier à Genève, le 20 mars 1930, sous Pjb 465, au montant nominal de 250 fr. chacune, à se faire connaître au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'un an à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation pourra en être prononcée. St. II (W 29¹)

Greffe du Tribunal de première instance de Genève:
Ed. Drexler, président.
Ferd. Charrot, greffier.

Kraftloserklärungen — Annulations

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 23, 24 und 26 vom 29. und 30. Januar und 2. Februar 1948 sowie im Anzeiger für Nieder- und Obersimmental Nr. 4 vom 31. Januar 1948 ist die auf Erlenbach-Grundbuchblatt-Nr. 547, im Eigentum des Johann Jutzeler, Landwirt, Eschlen, Erlenbach i. S. lastende Pfandobligation vom 21. März 1886, eingeschrieben den 30. April 1886, Grundbuchbelege von Erlenbach Nr. 21/447, von Fr. 369.57, zugunsten der Bäuertburgergemeinde von Eschlen, Gemeinde Erlenbach i. S., als vermisst ausgeschrieben worden.

Da innert der öffentlichen Aufforderungsfrist der erwähnte Titel dem Richter nicht vorgelegt worden ist, wird die Pfandobligation gemäss Art. 870 ZGB. als kraftlos erklärt. (W 113)

Wimmis, den 29. Januar 1949.

Der Gerichtspräsident von NST.: Barben.

Par ordonnance du 29 janvier 1949, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation du titre au porteur Nº 1472 de 25 actions avec coupons Nº 41 et suivants de la Compagnie ARAMAYO de Mines en Bolivie. S. A., à Genève. G. III. (W 112)

Tribunal de première instance de Genève: F. Charrot, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. Januar 1949.

Tresor G.m.b.H. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Januar 1949 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, welche die Fabrikation von und den Handel mit Tresoren und Kassenschränken bezweckt. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Frieda Künzli-Goldschmidt, von Zürich, in Zürich 6, mit ihrem Ehemann August Alfred Künzli, in Gütertrennung lebend, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Jost Isenegger, von Littau, in Dietlikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt ein Auto, Bureaueinrichtungsgegenstände, Tresore, Kassen und Safes, Parfümeriewaren und ein Guthaben gemäss Vertrag vom 3. Januar 1949 zum Preise von Fr. 19 000, welcher voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Frieda Künzli-Goldschmidt. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 60 in Zürich 6 (bei Frieda Künzli).

26. Januar 1949.

Eigenheim-Genossenschaft Küsnacht (E.G.K.), in Küsnacht (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1946, Seite 918). Die Generalversammlung vom 24. März 1947 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Dr. Gottfried Guggenbühl und Hans Schranz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Kurt Tappolet, von Zürich, als Vizepräsident, und Konrad Erni, von Zürich, als Aktuar, beide in Küsnacht (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder mit dem Kassier Kollektivunterschrift.

26. Januar 1949.

Wohnungsbaugenossenschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1943, Seite 1929). Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär oder mit dem Verwalter Kollektivunterschrift. Ernst Ziegler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Theodor Vitelli, von Starrkirch (Solothurn), in Uster, als Verwalter.

26. Januar 1949. Textilien usw.

Zuma GmbH, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1994), Textilien usw. Die Gesellschafterversammlung vom 12. Januar 1949 hat die Statuten abgeändert. Max Soltermann ist nicht mehr Gesellschafter. Er hat seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 14 000 an die Gesellschafterin Rosa Hons abgetreten. Ebenfalls an die Gesellschafterin Rosa Hons hat der Gesellschafter Ernst Schneider von seiner Stammeinlage im Betrage von Fr. 2000 den Teilbetrag von Fr. 1000 abgetreten. Die Stammeinlage der Gesellschafterin Rosa Hons beträgt nun Fr. 19 000. Max Soltermann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Januar 1949. Textilien usw.

ASY A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1350), Textilien usw. Die Generalversammlung vom 24. Januar 1949 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

26. Januar 1949.

Immobilien-Gesellschaft Bleicherweg 1 A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2327). Dr. Eugen Ott, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Neu ist als Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift gewählt worden Georges Betzenbichler, von Cazis, in Unterengstringen.

26. Januar 1949. Organisation wirtschaftlicher Verhältnisse.
Mandataria, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1946, Seite 3450), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug, Organisation wirtschaftlicher Verhältnisse aller Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Bruno Alexander Steffan-Vogt, Direktor der Gesellschaft.

26. Januar 1949. Textil-technisches Bureau.
Rudolf Honegger, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Honegger, von Rüti (Zürich), in Horgen. Textil-technisches Bureau. Glärnischstrasse 79.

26. Januar 1949. Fahrzeuge, Zubehör usw.
Walter Meili, in Hittnau. Inhaber dieser Firma ist Walter Meili, von Russikon, in Hittnau. Herstellung und Verkauf von Fahrzeugen, Zubehör und Metallwaren; Metallkonstruktionen.

26. Januar 1949. Hoch- und Tiefbau.
Maurer & Cie., in Laufen-Uhwiesen (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1948, Seite 2358), Hoch- und Tiefbau usw. Ueber diese Kommanditgesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Andelfingen vom 12. Januar 1949 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

26. Januar 1949. Baumaschinen, Rollmaterial.
J. & W. Spühler, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1948, Seite 1301), Baumaschinen und Rollmaterial, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft. Das Verfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern a. A. vom 13. Januar 1949 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1949. Restaurant.
Alfred Leonhardt, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1936, Seite 1178), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. Januar 1949. Primagas usw.
Walter Furrer, in Winterthur (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1936, Seite 2166), Primagas usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1949, Seite 90) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1949. Beteiligungen.
Velunga A.-G., in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1947, Seite 3312). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sils i. E. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 189) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1949.
« OMS » Klär-Anlagen Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1945, Seite 270). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde im Handelsregister gelöscht.

26. Januar 1949.
Hensel & Co., Elektro-Installationen, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1945, Seite 1761). Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000 ist eingetreten Peter Pelicelli, von Schlieren, in Zürich. Er ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Wwe. Frieda Hensel, geb. Martinsen, führt weiterhin Kollektivunterschrift. Sie zeichnet mit dem einzelunterschriftsberechtigten Geschäftsführer Peter Pelicelli.

26. Januar 1949. Immobilien usw.
Schanzental A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1946, Seite 1875), Immobilien usw. Dr. Henrik Kaestlin, Wilhelm Conrad Houck und Ernst Schweizer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Klameth, von Bern, in Erlenbach (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Walter Siegmann, von und in Zürich, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Neues Geschäftslokal: Claridenstrasse Nr. 47, in Zürich 2 (bei der Uto Handels- und Verwaltungs A.G.).

26. Januar 1949. Farbwaren, chemisch-technische Produkte.
Werner A. Schweizer, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 174), Farbwaren und chemisch-technische Produkte. Die Prokura von Oswald Mathey ist erloschen.

26. Januar 1949. Maschinen usw.
Edgar Specken, in Zürich (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 154), Maschinen und Apparate für mechanische Werkstätten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1949.
Viehzucht-Genossenschaft Wetzikon-Seegräben, in Wetzikon (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1934, Seite 3317). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Viehzucht-Genossenschaft Wetzikon-Seegräben in Liq.** Es zeichnen nicht mehr Henri Schneebeli als Präsident, Henri Messikommer als Vizepräsident und Eugen Bünzli als Aktuar und Herdebuchführer. Diese und die übrigen Vorstandsmitglieder, nämlich Jakob Heusser, Heinrich Messikommer und Alfred Guyer, alle von und in Seegräben sowie Albert Wolfensberger, von und in Wetzikon, alle Beisitzer, zeichnen nun gemeinsam als Liquidatoren.

26. Januar 1949.
Ziegenzuchtgenossenschaft Weisslingen-Theilingen, in Weisslingen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 58). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Ziegenzuchtgenossenschaft Weisslingen-Theilingen in Liq.** Es zeichnen nicht mehr Heinrich Gubler als Präsident, Jakob Meili-Ott als Vizepräsident und Johannes Guyer als Aktuar. Diese und die übrigen Vorstandsmitglieder, nämlich Robert Spörri-Meili, von Kyburg, in Weisslingen, Kassier, und Rudolf Baumann, von Weisslingen, in Theilingen, Gemeinde Weisslingen, Beisitzer, zeichnen nun gemeinsam als Liquidatoren.

26. Januar 1949.
Senntengenossenschaft Waisenhaus-Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3602). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Senntengenossenschaft Waisenhaus-Wädenswil in Liq.** Es zeichnen nicht mehr Karl Götschi als Präsident, Emil Huber als Aktuar und Jakob Hauser als Kassier des Vorstandes. Sie zeichnen nun gemeinsam als Liquidatoren.

26. Januar 1949. Immobilien usw.
Genossenschaft neue Klushalde, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1937, Seite 2449), Erwerb von Immobilien usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Genossenschaft neue Klushalde in Liq.** Isaak Guggenheim zeichnet nicht mehr als einziges Mitglied des Vorstandes. Er zeichnet nun als Liquidator.

26. Januar 1949.
Vereinfachte Buchhaltung, Aktiengesellschaft Zürich (Société anonyme pour la comptabilité simplifiée, Zurich) (Società anonima per la contabilità semplificata, Zurigo), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2793). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Vereinfachte Buchhaltung, Aktiengesellschaft Zürich in Liq. (Société anonyme pour la comptabilité simplifiée, Zurich en liq.) (Società anonima per la contabilità semplificata, Zurigo in liq.)** Dr. Ernst Winzeler zeichnet nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nun als Liquidator.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

27. Januar 1949. Restaurant.
Fritz Bart, in Radelfingen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Bart, von und in Radelfingen. Betrieb des Restaurant « Zum Schwanen ».

Bureau Aarwangen

27. Januar 1949. Schreinerei, Leichentransporte usw.
Gebr. Imhoof, in Langenthal, Bau- und Möbelschreinerei, Sarglager, Leichentransporte (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1942, Seite 2338), Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Paul Imhoof ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An dessen Stelle ist am 1. Januar 1949 Albert Mundorf-Imhoof, von Gutenburg (Bern), in Langenthal als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in **Imhoof & Cie.** Gesellschafter sind nun Emil Imhoof (bisher) und Albert Mundorf-Imhoof, vorgenannt.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

24. Januar 1949. Holzwaren usw.
Gebr. A. & W. Studer vorm. Paul Studer, in Kehrsatz. Adolf und Walter Studer, beide von Thun, in Kehrsatz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Herstellung von Holzetiketten und Holzwaren aller Art. Kehrsatz-Dorf.

Bureau Bern

22. Januar 1949. Baugeschäft.
Hans Jordi, in Bern, Baugeschäft (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1940, Seite 2420). Die Firma wird infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die nachfolgend eingetragene Kommanditgesellschaft «Jordi & Cie. Baugeschäft», in Bern, gelöscht.

22. Januar 1949.
Jordi & Cie. Baugeschäft, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Jordi, von Bern (BG.), in Wabern, Gemeinde Köniz. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 50 000 ist Theodor Jordi, von Bern (BG.), in Bern. Letzterem wird Einzelprokura erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Hans Jordi», in Bern. Baugeschäft. Rosenweg 25.

26. Januar 1949. Physikalische und chemische Apparate.
Arthur Utz, in Bern, Werkstätte für physikalische und chemische Apparate (SHAB. Nr. 306 vom 28. Dezember 1939, Seite 2570). Einzelprokura wurde erteilt an Albert Boss, von Meiringen, in Bern.

26. Januar 1949.
« Zürich » Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1947, Seite 1319) mit Hauptsitz in Zürich. Die Direktoren Dr. Max Biberstein und Willy Schweizer sind zu Generaldirektoren ernannt worden. Kollektivprokura für das Gesamtinstitut ist erteilt an Dr. Franz Schmitz, von Wangen a. d. A., in Zürich.

27. Januar 1949.
Baugenossenschaft Federnweg No. 29, in Bern (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1942, Seite 966). Neues Geschäftsdomizil: Kapellenstrasse 18 (beim Präsidenten).

27. Januar 1949.
E. Scheidegger, bisher in Bern, Möbelhandel (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1947, Seite 3723). Die Firma hat den Sitz nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, verlegt, wo der Inhaber nun auch Wohnsitz hat. Die Firma wird abgeändert in **Möbel-Scheidegger.** Geschäftslokal: Bernstrasse 7.

27. Januar 1949. Restaurant.
Herm. Walther, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Walther, von Wohlen bei Bern, in Bern. Betrieb des Restaurant « Beundenfeld ». Kasernenstrasse 31.

27. Januar 1949. Lebensmittel usw.
Genossenschaft ALRO in Bern (Société coopérative ALRO à Berne) (Società cooperativa ALRO a Berna), in Bern, Wahrung und Entwicklung der wirtschaftlichen Interessen des Grosshandels der Lebensmittelbranche usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1945, Seite 570). Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Henri Grandjean, der Mitglied des Verwaltungsrates bleibt, und des juristischen Direktors Armin Gottfr. Läderach sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Willy Zesiger wurde zum Präsidenten ernannt. Für die Genossenschaft zeichnen mit Einzelunterschrift: Willy Zesiger, Präsident; Gino Hübner, von Zürich, in Basel, Direktor; Werner Küng, von und in Bern, und Paul Hager, von Frutigen, in Bern; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Dillier, von Luzern, in Lausanne, und Jean Steigmeier, von Klingnau, in Lausanne, als Prokuristen.

27. Januar 1949. Textilwaren.
Fr. Kobel, in Bern, Vertrieb von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1146). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hasle bei Burgdorf (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1949, Seite 235) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1949.
Genossenschaft Bauen und Wohnen, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, durch gemeinsame Selbsthilfe gute und preiswürdige Wohnungen zu erstellen. Die Genossenschaft sucht dieses Ziel zu erreichen durch Ankauf von Land, Bau oder Uebernahme von Wohnhäusern, sowie durch Vermietung, Verwaltung und den Verkauf dieser Häuser. Die Genossenschaft kann zur Erreichung ihres Zweckes mit andern Genossenschaften oder Gesellschaften zusammenarbeiten. Die Statuten datieren vom 3. Januar 1949. Das Genossenschaftskapital zerfällt in auf den Namen lautende Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung oder Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich; die Bekanntmachungen erscheinen im Schweize-

rischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. rer. pol. Alfred Dürig, von Bäriswil (Bern), in Bern, als Präsident; Heinrich Kunz, von Grüningen, in Zürich, als Kassier; Margrit Dürig, geborene Riedweg, von Bäriswil (Bern), in Bern, als Sekretärin. Es zeichnen kollektiv je zu zweien der Präsident Alfred Dürig, der Kassier Heinrich Kunz und die Sekretärin Margrit Dürig, geborene Riedweg, alle vorgenannt. Geschäftsdomizil: Ankerstrasse 5 (beim Präsidenten Alfred Dürig).

Bureau Biel

22. Dezember 1948.
Transportunternehmung Christen & Cie. A.G., in Biel. Unter dieser Firma gründet sich eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des von der Kommanditgesellschaft «Christen & Cie.», in Biel, übernommenen Fuhrhaltereigeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder verwandten Geschäften beteiligen. Die Statuten datieren vom 14. Dezember 1948. Das Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlage von Fr. 76 000 und durch Barzahlung von Fr. 4000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 30. November 1948 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Christen & Cie.», in Biel, Aktiven (Liegenschaften, Pferde, Wagenpark und Debitoren) im Werte von Fr. 105 682.80 und die Passiven (Hypotheken und Marchzinse) von Fr. 29 682.80. Die Differenz von Fr. 76 000 ist getilgt worden durch Uebergabe von 76 Aktien zu Fr. 1000. Die seit dem 1. Dezember 1948 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus 2 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Fritz Christen als Präsident und Margrit Christen, geborene Geiser, als Vizepräsidentin, beide von Leimiswil, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwanengasse 36.

27. Dezember 1948. Fuhrhalterei.
Christen & Cie., in Biel, Fuhrhalterei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1942, Seite 2534). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz per 30. November 1948 übergegangen an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Transportunternehmung Christen & Cie. A.G.», in Biel. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

26. Januar 1949.
Schweizerische Nationalbank, Agentur in Biel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1949, Seite 48), mit Sitz des II. Departements in Bern. Die Kollektivprokura von Albert Frischknecht ist erloschen.

27. Januar 1949.
Diamantschleiferei Vögeli & Wirz, Aktiengesellschaft (Taillerie de Diamants Vögeli & Wirz, Société anonyme) (Diamonds Scutting Vögeli & Wirz, Limited), in Biel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1945, Seite 591). Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Erwin Wirz, von Zetzwil, in Biel, und Fritz Veraguth, von Thusis, in Biel.

27. Januar 1949. Graphische Bedarfsartikel.
GRAPHAG, Aktiengesellschaft, Biel, in Biel, Fabrikation von und Handel mit graphischen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 195). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. René Steiner, von Herzogenbuchsee, in Biel, ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden. Der Verwaltungsrat besteht aus: Roger Dubois, Präsident (bisher); Emile Dubois, Sekretär (bisher), und René Steiner, vorgenannt (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien. Die bisherigen Einzelunterschriften von Roger und Emil Dubois fallen infolgedessen dahin.

Bureau Frutigen

27. Januar 1949. Bahnhofbuffet.
Alfred Trachsel-Zulauf, in Frutigen, Betrieb des Bahnhofbuffet und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1935, Seite 2230). Die Firma hat die Kohlenhandlung aufgegeben. Sie betreibt noch das Bahnhofbuffet.

27. Januar 1949. Holz, Kohlen und Heizöle.
Alfred Trachsel, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Alfred Trachsel, Sohn, von und in Frutigen. Holz, Kohlen und Heizöle. Leischen.

Bureau de Moutier

27 janvier 1949. Travaux de constructions.
Claude Candolfi et Fils, à Moutier, entreprise de tous travaux de construction, gypserie et peinture en bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 21 janvier 1932, Nº 16, page 163). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1949. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 janvier 1949. Entreprise de bâtiments, travaux publics.
Achille Candolfi, à Moutier. Le chef de la maison est Achille Candolfi, de Comologno (Tessin), à Moutier. Entreprise de bâtiments et travaux publics. Rue de Soleure 16.

Bureau de Porrentruy

21 janvier 1949. Céramiste.
Alfred Deola, à Porrentruy. Le chef de la maison est Alfred Deola, d'Italie, à Porrentruy. Céramiste.

26 janvier 1949. Fermetures mécaniques.
Dietlin et fils, à Porrentruy, constructions et fermetures mécaniques, société en nom collectif (FOSC. du 18 juin 1945, Nº 139, page 1398). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Louis Dietlin, père. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris depuis le 1er avril 1946 par l'associé Louis Dietlin, fils, ci-après inscrit.

26 janvier 1949. Fermetures mécaniques.
Dietlin, à Porrentruy. Le chef de la maison est Louis Dietlin, fils de Louis, de Miécourt, à Porrentruy. La maison a repris depuis le 1er avril 1946 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Dietlin et fils», à Porrentruy, radiée. Constructions et fermetures mécaniques. Rue de la Préfecture 16.

Bureau Trachselwald

27. Januar 1949. Schreinerei.
Rudolf Stettler, in Sumiswald. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Stettler, von Langnau i. E., in Sumiswald. Bau- und Möbelschreinerei.

27. Januar 1949. Urprodukte der Landwirtschaft.
M. Hügli, in Lützelflüh, Handel mit Urprodukten der Landwirtschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2819). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. Januar 1949.
Bauunternehmungs A.G. für Hoch- und Tiefbau, in Luzern (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1948, Seite 2527). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. Januar 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Umwandlung einer Forderung an die Aktiengesellschaft im Betrage von Fr. 50 000, wobei dem Uebernehmer 50 als voll liberiert zu betrachtende Namenaktien zu Fr. 1000 überlassen wurden. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Entsprechend wurde Artikel 4 der Statuten abgeändert.

25. Januar 1949.
Baugenossenschaft Wiggertal (BAWI), in Reiden (SHAB. Nr. 54 vom 4. März 1944, Seite 535). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 5. Juli 1948 aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

26. Januar 1949. Zigarren, Tabake usw.
Ernst & Anton Borner, in Ballwil, Zigarren, Zigaretten und Tabake en gros (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1983). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

26. Januar 1949. Zigarren, Tabake usw.
Anton Borner, in Ballwil. Inhaber dieser Firma ist Anton Borner, von Hägglingen und Ballwil, in Ballwil. Zigarren, Zigaretten und Tabake en gros.

26. Januar 1949. Spezereien, Haushaltungsartikel.
Xaver Fuchs, Handlg., in Römerswil (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1923, Seite 2247). Diese Firma verzeigt nunmehr als Geschäftsnatur: Handel mit Spezereien und Haushaltungsartikeln.

26. Januar 1949.
Xaver Bissig, Sanitäre Anlagen, in Luzern (SHAB. Nr. 101 vom 5. Mai 1922, Seite 878). Neues Geschäftsdomizil: Schubertstrasse 4.

Glarus — Glaris — Glarona

26. Januar 1949.
Textil-Verarbeitungs-, Beteiligungs- und Verwaltungs A.-G. in Liq., in Glarus, Aktiengesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1938, Seite 2689, veröffentlicht wurde. Die Gesellschaft, welche noch nicht liquidiert ist, wird unter der Firma **«Textil-Verarbeitungs-, Beteiligungs- und Verwaltungs A.-G. in Liq.** wieder eingetragen. Liquidator ist der einzige Verwaltungsrat Dr. iur. Adam Reichstein, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Heinrich Heer, Zaunplatz.

26. Januar 1949. Chemische und pharmazeutische Erzeugnisse.
Vasenol A.-G. Netstal, in Netstal, Gewinnung, Herstellung und Verkauf von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen aller Art (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1948, Seite 2914). Robert Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Heinrich Spälty ist ebenfalls erloschen. Die Unterschrift führt nur der alleinige Verwaltungsrat Dr. iur. Lorenz à Porta, von Fetan (Graubünden), in Zürich. Er zeichnet einzeln.

26. Januar 1949. Finanzgeschäfte usw.
Opes Aktiengesellschaft, in Glarus, Uebernahme und Abwicklung der in- und ausländischen Finanzgeschäfte von Aktiengesellschaften, Finanzierung von Warengeschäften und Gewährung von Krediten usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1943, Seite 1016). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei E. Blumer-Brodbeck, in Glarus.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

22 janvier 1949. Meubles, etc.
Constant Baldi, à Romont. Le titulaire est Constant Baldi, originaire du Tyrol-Trentin, à Romont. Commerce de meubles et d'occasions diverses.

24 janvier 1949.
Société de la laiterie de Fuyens, à Fuyens, société coopérative (FOSC. du 8 mai 1936, Nº 107, page 1126). A son assemblée générale du 19 mai 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel des obligations. La raison sociale est modifiée en **Société de laiterie de Fuyens.** Les engagements de la société sont garantis par sa fortune sociale et subsidiairement, par la responsabilité personnelle et solidaire des membres. Les publications se feront dans la Feuille Fribourgeoise, en tant que la loi n'en exige pas l'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 5 à 7 membres. Nicolas Friess, de Triengen, aux Glânes, est nommé président. Les pouvoirs d'Emile Fragnière sont éteints. Le président et le secrétaire signent collectivement.

24 janvier 1949.
Syndicat d'élevage du bétail de Sommentier, à Sommentier, société coopérative (FOSC. du 7 janvier 1935, Nº 4, page 36). A son assemblée générale du 27 avril 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au droit des obligations. La raison sociale est modifiée en **Syndicat d'élevage de la race tachetée noire de Sommentier.** La société est affiliée à la Fédération suisse des Syndicats d'élevage de la race tachetée noire. Les engagements du syndicat sont garantis uniquement par sa fortune sociale. Les publications se feront dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, en tant que la loi n'en exige pas l'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ernest Castella, de et à Sommentier, a été nommé vice-président. Les pouvoirs de Henri Rouiller et de Joseph Dougoud sont éteints. Le comité se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

26. Januar 1949. Zimmerei.
Albert Zeltner, in Obergerlafingen, Zimmerei (SHAB. Nr. 188 vom 15. August 1923, Seite 1602). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28 Januar 1949.
Gottfried Henzi, Autogarage und Steinbruchunternehmung, in Biberist (SHAB. Nr. 124 vom 24. Mai 1948, Seite 1507). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe **gelöscht.**

28. Januar 1949. Garage, Steinbruch.
Henzi & Stampfli, in Biberist. Unter dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Gottfried Henzi, dessen güterrechtlich getrennte Ehefrau Alice Henzi, geb. Müller, von Günsberg, in Biberist, mit Engelbert Stampfli, von Günsberg, in Biberist, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Autogarage und Steinbruchunternehmung. Solothurnerstrasse 86.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Januar 1949.

Spar- & Leihkasse Neunkirch, in Neunkirch, Gemeindeinstitut (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 563). Aus dem Verwaltungsrat sind Georg Wildberger, Präsident, und Jakob Wäckerlin, Vizepräsident, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates und Verwalter-Stellvertreter ist Otto Uehlinger, von Neunkirch, und neuer Vizepräsident Otto Schönberger, von Burgdorf, beide in Neunkirch. Einzelunterschrift für die Kasse führen der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie der Verwalter und dessen Stellvertreter.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. Januar 1949. Hotel, Restaurant.

A. Füglister, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Alois Füglister, von Spreitenbach (Aargau), in Herisau. Hotel und Restaurationsbetrieb. Hotel «Drei Könige». Gossauerstrasse 25.

27. Januar 1949. Plastische Produkte.

Ed. Steiner & Co., in Schönengrund, Handel (Export und Import) mit, Fabrikation und Vertretungen von plastischen Produkten en gros und Rohstoffen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 180, vom 5. August 1947, Seite 2241). Es ist Einzelprokura erteilt worden an Max Huber-Fauler, von Altishausen-Dippishausen (Thurgau) in St. Gallen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

27. Januar 1949. Spielwaren.

Gebr. Dörig, in Eggerstanden, Bezirk Rüte. Josef und Jakob Dörig, beide von Appenzell, in Eggerstanden, Bezirk Rüte, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Spielwarenvertrieb. Haus «Krone».

Graubünden — Grisons — Grigioni

26. Januar 1949. Zigarren.

Frau J. Buchmeier, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Josefina Buchmeier, von Schmitten (Albula), in Chur. Die Firma erteilt Einzelprokura an Eduard Buchmeier, von Schmitten, in Chur. Zigarrengeschäft. Reichsgasse 10.

26. Januar 1949.

«Savamo» Société Anonyme pour Valeurs Mobilières et Industrielles, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1948, Seite 2144). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat neu gewählt: Jorge Ortiz Linares, von Bolivien, in Paris, Comte Guy du Boisrouvray, von Frankreich, in Genf, Albert Linder, von und in Zürich, und Georges Sulzer, von und in Winterthur. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

26. Januar 1949.

Orell Füssli-Annoncen A.-G., Zweigniederlassung in Davos (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1945, Seite 1163), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für die Zweigniederlassung Davos wurde erteilt an Josias Stüssi, von Haslen (Glarus), in Davos-Platz. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

26. Januar 1949.

Societad de tratga de biestga, Caverdiras, in Caverdiras, Gemeinde Disentis/Mustér. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie will durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher gestalten. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingetragenen Tiere zu verschnitzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar der zugleich Vizepräsident ist, Kassier und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Dem Vorstand gehören an: Sepp Anton Monn, Präsident, Benedit Columberg, Aktuar-Vizepräsident und Alois Monn, Kassier, alle von Disentis, in Caverdiras, Gemeinde Disentis.

26 gennaio 1949. Segheria, impresa costruzione.

Pola & Gervasi, in Poschiavo, segheria e impresa costruzione (FUSC. del 25 luglio 1929, N° 171, pagina 1550). Attilio Gervasi ha cessato di far parte della società. Al suo posto è entrato nella società in nome collettivo Riccardo Gervasi, da e a Poschiavo.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. Januar 1949. Landwirtschaftliche Geräte, Stallung, Velopark.

A. Scheuber, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Alfred Scheuber, von Wolfenschiessen, in Frauenfeld. Handel mit landwirtschaftlichen Geräten; Velopark, Stallung «Zum Falken». St.-Gallerstrasse 10.

26. Januar 1949. Baugeschäft.

Arnold Tobler, in Roggwil. Inhaber dieser Firma ist Arnold Tobler, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Roggwil (Thurgau), Baugeschäft.

26. Januar 1949.

Allgemeiner Konsumverein Oberhofen-Münchwilen und Umgebung, in Oberhofen bei Münchwilen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1947, Seite 852). Emil Keller, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Albert Gonser, von St. Gallen, in Oberhofen bei Münchwilen, ernannt. Er zeichnet kollektiv je mit dem Präsidenten, dem Aktuar oder dem Verwalter.

26. Januar 1949. Pharmazeutische und kosmetische Erzeugnisse.

Glan & Co., in Kreuzlingen, Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer und kosmetischer Erzeugnisse (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1942, Seite 999). Die Kommanditäre Johann Jacob Meuli und Hermann Edelmann sind infolge Todes ausgeschieden; ihre Kommanditen von Fr. 1000 und Fr. 3500 sind erloschen. Als neue Kommanditäre sind eingetreten: Robert Stoll, von Schaffhausen und Osterfingen, in Erlenbach (Zürich), mit Fr. 1000 und, mit Zustimmung des Ehemannes, Berta Odermatt-Edelmann, von Buochs, in Kreuzlingen mit Fr. 3500.

26. Januar 1949. Wirkwaren.

Jos. Salimann & Cie., in Amriswil, Fabrikation von Wirkwaren (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1947, Seite 3659). Die Kommanditärin Selma Brüschweiler-Sallmann hat ihre Kommandite von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

11 gennaio 1949.

Società Anonima Aeroporto Doganale di Locarno, in Locarno (FUSC. del 20 ottobre 1944 N° 247, pagina 2326). Nella sua assemblea generale del 28 dicembre 1948 e dipendentemente da atto pubblico di stessa data, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 105 500 fr. a 115 500 fr. mediante emissione di 40 nuove azioni di 250 fr. al portatore, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale di 115 500 fr. è suddiviso in 462 azioni al portatore di 250 fr. l'una, liberato sino a concorrenza di 115 500 fr.

24 gennaio 1949.

Tipografia Verbano Borghi & Erba, in Locarno. Mario Borghi, di Oreste, da Russo, e Bruno Erba, da Locarno, entrambi in Locarno, hanno costituito a datare dal 15 dicembre 1948 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Tipografia. Via A. Orelli.

26 gennaio 1949.

Kurt Husnik «Pro Arte» Films, con sede a Minusio. Il titolare è Kurt Husnik, di Hubert, da Austria, con domicilio a Minusio. Produzione cinematografica. Verbanella.

Ufficio di Lugano

17 gennaio 1949.

Compagnia Importazione Prodotti Industriali C.I.P.I., S. a g. l., in Lugano, esportazioni, importazioni prodotti industriali, ecc. (FUSC. del 2 marzo 1948, N° 51, pagina 623). Odoardo Torazza già gerente, non fa più parte della società e la sua firma è estinta. Egli ha ceduto la sua quota di 7000 fr. ai soci Luigi Moscheri e Erich Coopmann, le cui quote, mediante pure un versamento in contanti di 1000 fr. sono state aumentate a 11 000 fr. cadauna ed il capitale sociale da 21 000 fr. a 22 000 fr. Il capitale sociale è dunque di 22 000 fr., diviso in due quote da 11 000 fr. cadauna di proprietà rispettivamente di Luigi Moscheri e Erich Coopmann. Lo statuto è stato di conseguenza modificato nelle assemblee generali del 3 novembre e 6 dicembre 1948. Nuovo gerente è Giovanni Capponi, fu Alessandro, da Cerentino, in Lugano, con firma individuale. Procuratore con firma individuale è Luigi Moscheri, fu Francesco, di nazionalità italiana, in Milano (Italia). Le altre modificazioni non interessano i terzi.

26 gennaio 1949. Autotrasporti.

Fratelli Itaio Federico Bizzozero, con sede a Sorengo. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo, che ha avuto inizio il 1° gennaio 1949, tra Italo Bizzozero, fu Enrico, da Lugano, in Sorengo, e Federico Bizzozero, fu Enrico, da Lugano, in Sorengo. Autotrasporti. Casa Donini.

26 gennaio 1949. Tessili, mercerie, giuocattoli.

Ugo Lisdero, con sede a Lugano. Titolare è Ugo Lisdero di Eugenio, da ed in Lugano. Rappresentanze tessili, mercerie, giuocattoli. Via Maderni 6.

26 gennaio 1949. Stabilimento musicale.

Figli di O. Colombo «Estudiantina», in Lugano, società in nome collettivo stabilimento musicale (FUSC. del 5 luglio 1945, N° 154, pagina 1589). La ditta è sciolta e cancellata per uscita di un socio. L'attivo e passivo sono assunti dalla ditta individuale «Maurizio Colombo ,Estudiantina'», in Lugano, qui sotto inscritta.

26 gennaio 1949. Strumenti musicali.

Maurizio Colombo «Estudiantina», in Lugano. Titolare è Maurizio Colombo di Ottorino, da Cureggia, in Lugano. La ditta assume attivo e passivo, a partire dal 1° gennaio 1949, della cancellata società in nome collettivo «Figli di O. Colombo ,Estudiantina'», in Lugano. Commercio strumenti musicali. Via Canova N° 18.

Distretto di Mendrisio

26 gennaio 1949. Tipografia.

Marazzi Lodovico, in Mendrisio, esercizio di una tipografia (FUSC. del 31 gennaio 1934, N° 25, pagina 281). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda, senza assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale «Svanascini Enzo, successore a Marazzi Lodovico», in Mendrisio.

26 gennaio 1949. Tipografia.

Svanascini Enzo, successore a Marazzi Lodovico, in Mendrisio. Titolare è Enzo Svanascini, di Bruno, da Muggio, in Mendrisio. La ditta ha ripreso l'azienda, senza assunzione di attivo e passivo, della ditta individuale «Marazzi Lodovico», in Mendrisio, ora cancellata. Esercizio di una tipografia. Piazzetta Luigi Fontana.

26 gennaio 1949. Formaggi, ecc.

Caidelari e Rigamonti, in Mendrisio, negozio di formaggi, commestibili e carbone di legna, società in nome collettivo (FUSC. del 26 maggio 1943, N° 121, pagina 1187). La società è sciolta, la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

26 gennaio 1949. Merci di generi diversi.

Anselmini Mario, in Chiasso. Titolare è Mario Anselmini, fu Attilio, da San Gallo, in Mendrisio. Importazioni, esportazioni e rappresentanze di merci di generi diversi. Corso San Gottardo.

26 gennaio 1949. Legna.

Arrigo Cario, in Caneggio, compra-vendita di legna da ardere (FUSC. del 21 settembre 1934, N° 221, pagina 2625). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

26 gennaio 1949.

Le seguenti ditte sono cancellate d'ufficio in applicazione dei dispositivi di cui all'art. 68 O.R.C.

Prodotti alimentari.

Heinrich Rimmi, in Capolago, rappresentanze in prodotti alimentari, chimici, tecnici, marmi (FUSC. del 24 gennaio 1946, N° 19, pagina 252), in seguito a partenza del titolare.

Tessuti e confezioni.

Nunnari Andrea, in Capolago, tessuti e confezioni (FUSC. del 13 ottobre 1947, N° 239, pagina 3004), in seguito a partenza del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

27 janvier 1949. Outillage, appareils électriques, etc.

Tissot, Schneider et Cie, à Renens, commerce, représentation, fabrication, importation et exportation d'outillage, de machines-outils, d'appareils électriques et tous accessoires mécaniques, société en nom collectif (FOSC. du 6 avril 1948, page 957). L'associé Georges Tissot s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1948. La raison sociale est modifiée en: Schneider et Cie.

27 janvier 1949. Epicerie, produits laitiers, etc.

J. Ribaux, à Lausanne. Le chef de la maison est Jacques Ribaux, allié Tinembart, de Bevaix (Neuchâtel), à Lausanne. Epicerie, produits laitiers et commerce de primeurs. Avenue d'Echallens 81.

27 janvier 1949. Cafés, thés, etc.

A. Pythoud, à Lausanne, commerce, représentation, importation, exportation de cafés, thés, cacao et tous articles de confiserie (FOSC. du 20 novembre 1947, page 3438). Nouvelles adresse: chemin du Village 23.

27 janvier 1949. Modes.
Mme M. Imhof, à Lausanne, modes (FOSC. du 3 septembre 1947, page 2552). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 O. R. C.), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

27 janvier 1949. Vins, produits techniques, etc.
M. Pittet, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Pittet, allié Genoud, de Villars-le-Terroir (Vaud), à Lausanne. Commerce de vins, produits techniques, industriels et de marchandises et articles de diverse nature. Avenue Floréal 9.

27 janvier 1949. Epicerie, mercerie, etc.
Mme B. Rossi, à Lausanne, épicerie, mercerie, primeurs (FOSC. du 10 février 1948, page 414). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 janvier 1949.
Société Charbonnière de Prilly S. A., à Prilly (FOSC. du 12 juin 1948, page 1651). Les pouvoirs du fondé de procuration Pierre Monti sont éteints.

27 janvier 1949.
Société immobilière Place Pépinet B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1949, page 91). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 21 janvier 1949, la société a constaté que le capital est entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 janvier 1949. Epicerie, etc.
Mme B. Guanzini, à Lausanne. Le chef de la maison est Berthe, née Morex, épouse autorisée de Giovanni Guanzini, d'Italie, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue Fraisse 7.

27 janvier 1949. Alimentation.
A. Longchamp, à Lausanne. Le chef de la maison est André Longchamp, de Malapalud, à Lausanne. Alimentation. Avenue Mont Choisi 22.

27 janvier 1949. Meubles.
Mirex S. à r. l., à Lausanne, commerce en gros de meubles (FOSC. du 12 octobre 1948, page 2752). Alfred Huber ne fait plus partie de la société; sa part sociale de 11 000 fr. a été acquise par l'associé Hans Meier, lequel de son côté, a cédé à Maurice Verdan, de Neuchâtel, à Lausanne qui devient associé, une tranche de 1000 fr. de sa part sociale. Suivant procès-verbal authentique du 20 janvier 1949, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: Hans Meier, avec une part de 19 000 fr., et Maurice Verdan, pour une part sociale de 1000 fr. Les pouvoirs du gérant démissionnaire Alfred Huber sont éteints. Hans Meier est nommé gérant avec signature individuelle.

27 janvier 1949. Transports.
Paul Diserens, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Diserens, allié Gfeller, de Savigny, à Lausanne. Transport automobile de choses. Chemin de Bellerive 11.

Bureau de Moudon

26 janvier 1949. Pierres fines.
Louis Germond et Fils S. A., à Lucens. Suivant acte authentique et statuts du 19 janvier 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Louis Germond et fils», à Lucens, et la continuation des affaires de celle-ci, soit la fabrication, l'achat et la vente de pierres fines pour l'horlogerie et l'industrie. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées comme suit: a) 44 000 fr. en espèces; b) 1000 fr. par compensation de créance; c) 35 000 fr. contre apports. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Louis Germond et fils», à Lucens, sur la base d'un bilan au 9 octobre 1948, comportant tous les droits et obligations qui sont nés depuis cette date, y compris les traités, les marchés et conventions. Ledit bilan accuse un actif de 53 580 fr 55 et un passif de 17 580 fr. 55, d'où un actif net de 36 000 fr. représentant la valeur réelle nette des biens objet de cet apport. En paiement de cet actif, il est remis aux associés de la société en nom collectif susnommé 35 actions de 1000 fr. chacune de la société anonyme, nominatives et entièrement libérées, soit 26 actions à Louis Germond et 9 actions à Edouard Germond, à Lucens; le solde de 1000 fr. revient à Edouard Germond qui restera inscrit dans les livres de la société comme créancier de ce montant. La créance de 1000 fr. compensée appartenait à Marthe Germond, à Lucens, dans la société en nom collectif. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Ont été désignés comme administrateurs: Louis et Edouard Germond, de et à Lucens, le premier en qualité de président. Bureaux de la société: route de Moudon.

26 janvier 1949.
Louis Germond et fils, à Lucens, société en nom collectif (FOSC. du 14 juillet 1944, page 1598). La société est dissoute depuis le 9 octobre 1948. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Louis Germond et Fils S. A.», ci-avant inscrite, à Lucens.

Bureau d'Orbe

27 janvier 1949. Epicerie, laiterie.
Truan Samuel, à Vallorbe. Le chef de la maison est Samuel-François Truan, fils d'Abram-François, de et à Vallorbe. Epicerie et laiterie à l'enseigne: «Epicerie et Laiterie du Faubourg».

27 janvier 1949. Epicerie, mercerie, etc.
Jean Druey, à Ballaigues. Le chef de la maison est Jean-Jaques Druey, fils d'Adrien-Fritz, de Faoug, à Ballaigues. Epicerie, mercerie, bonneterie, tabacs et cigares.

Bureau de Payerne

27 janvier 1949.
Société de laiterie de Granges-sous-Trey, à Granges sous Trey, société coopérative (FOSC. du 3 décembre 1945, page 2995). Eugène Badoux, de Cremin, à Granges sous Trey, a été nommé caissier, Gottfried Nydegger ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président Emile Châtelanat (inscrit), du secrétaire Fernand Perrier (inscrit) et du caissier Eugène Badoux.

Bureau du Sentier

26 janvier 1949. Limes.
Société anonyme UNION, à l'Abbaye (FOSC. du 9 décembre 1947, N° 288). Dans son assemblée générale ordinaire du 27 novembre 1948, la société a procédé au renouvellement de son conseil d'administration. Le président est Jean François Berney, fils d'Ami Louis (inscrit comme vice-président); vice-président: Edmond François Lugrin, fils de Léon François (inscrit comme membre); secrétaire: Henri Clerget, fils d'Emile (déjà inscrit); membres: Léon Marcel Aubert, fils d'Alfred Marc Louis (déjà inscrit); Albert Louis Reymond, fils d'Henri Auguste, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit (nouveau). La société est engagée par la signature du président collectivement avec un autre administrateur et par la signature individuelle du directeur. La signature de Henri Berney, ancien président, est radiée.

26 janvier 1949. Denrées coloniales, mercerie, etc.
Vve Emile Clerget, à l'Abbaye, denrées coloniales, mercerie, etc. (FOSC. du 15 août 1934, N° 189). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire et de remise de commerce à la raison «Henri Clerget», ci-dessous inscrite, à l'Abbaye.

26 janvier 1949. Denrées coloniales, mercerie, etc.
Henri Clerget, à l'Abbaye. Le chef de la maison est Henri Clerget, de Combremont-le-Petit, à l'Abbaye. Commerce de denrées coloniales, épicerie, mercerie, tabacs et cigares.

26 janvier 1949. Hôtel.
H. Roth, au Rocheray r/Le Sentier, commune du Chenit. Le chef de la maison est Hans Roth, séparé de biens d'Elise Roth, née Hotz, de Wolhusen (Lucerne), au Rocheray r/Le Sentier, commune du Chenit. Exploitation de l'«Hôtel Bellevue».

Bureau de Vevey

27 janvier 1949.
Foire aux Vins Vaudois, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 18 février 1946, N° 40). Le comité de direction est composé comme suit: Charles Delapraz, président (déjà inscrit); Henry Bény, de et à La Tour-de-Peilz; Paul Demierre, de Chardonne, à Vevey; Marcel Jayet, de Hermenches et Moudon, à Vevey, et Maurice Cossy, de Puidoux, à St-Saphorin. La société est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction. Albert Cuendet, Auguste Demierre, Auguste Henry et César Delapraz ont démissionné et leurs pouvoirs sont éteints.

27 janvier 1949.
Société de l'Hôtel Belmont à Montreux, à Montreux-Le Châtelard, société anonyme (FOSC. du 2 septembre 1947, N° 204). L'administrateur Carlo Caimi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

27 janvier 1949. Briquettes.
Kohlenwerk Sion G.m.b.H., à Sion, étude et fabrication des briquettes du pays, ainsi que leur vente, société à responsabilité limitée (FOSC. du 11 octobre 1945, N° 238, page 2467). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Tribunal de Sion le 15 novembre 1948.

27 janvier 1949. Menuiserie, etc.
Pilloud-Mudry, à Sion, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 12 juillet 1944, N° 161, page 1585). Par jugement du 17 décembre 1948, le Tribunal de Sion a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 janvier 1949.
Bühler & Cie. Tecno, Nouveautés Techniques, à Sion, société en nom collectif (FOSC. du 19 février 1948, N° 41, page 509). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion du 8 janvier 1949.

27 janvier 1949. Confiserie, etc.
Mühlhelm-Baerlswyl, à Sion, confiserie-pâtisserie à l'enseigne: «Patisserie du Casino» (FOSC. du 11 novembre 1933, N° 265, page 2646). Par jugement du 18 janvier 1949, le Tribunal de Sion a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 janvier 1949.
Société de Contrôle Fiduciaire S.A. (Gesellschaft für Treuhandkontrolle A.G.), succursale de Sion (FOSC. du 22 juin 1948, N° 143, page 1752), avec siège principal à Genève. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1948, la société a revisé ses statuts. La raison sociale est: **Société de Contrôle Fiduciaire S.A. (Gesellschaft für Treuhandkontrolle A.G.) (Società di Controllo Fiduciario S.A.).** Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les pouvoirs conférés à Roger Baudet, sous-directeur, sont éteints et sa signature est radiée.

Bureau de St-Maurice

26 janvier 1949. Fers, quincaillerie.
Lucien Tornay, à Martigny-Bourg, fers et quincaillerie (FOSC. du 4 mars 1914, page 364). La raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire. La suite des affaires a été reprise par la société en nom collectif «Hoirs Lucien Tornay», à Martigny-Bourg, ci-après inscrite d'office.

26 janvier 1949. Fers, quincaillerie, etc.
Hoirs Lucien Tornay, à Martigny-Bourg. Antoine Tornay, Charles Tornay, Lucien Tornay et Renée Tornay, tous de et à Martigny-Bourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1936. La société a repris la suite des affaires de la maison «Lucien Tornay» à Martigny-Bourg, ci-devant radiée. Commerce de fers, quincaillerie, articles de ménage, outillages, produits antiparasitaires. Inscription faite d'office conformément à l'art. 57. al. 4 de l'O.R.C.

Genf — Genève — Ginevra

26 janvier 1949. Serres et châssis, etc.
Müller et Renaud, à Genève. Sous cette raison sociale, Paul Müller, de Rohrbach (Berne), à Carouge, séparé de biens de Paulette-Clotilde, née Renaud, et Henri-Jules Renaud, de et à Carouge, séparé de biens d'Hélène-Louise, née Mojonnier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1948. Fabrication de serres et châssis et articles de bois en séries; modelage mécanique. Rue de Carouge 74.

26 janvier 1949.
Société Immobilière Boulevard du Théâtre 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 février 1948, page 546). L'administrateur Louis Jeantet, démissionnaire, est radié.

26 janvier 1949.
Société de Laiterie nouvelle de Russin, à Russin, société coopérative (FOSC. du 3 avril 1937, page 780). Le président du comité est Robert Pittet, de Villars-Bramard et Seigneux (Vaud), à Russin, et le secrétaire Marcel Hutin (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité. Les pouvoirs conférés à Joseph Penet (ancien membre et président du comité), dont les fonctions ont pris fin, sont éteints.

26 janvier 1949.
Société Immobilière Chignan, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1946, page 1621). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1948, la société a décidé: 1° de transformer les 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, formant son capital social, en actions au porteur; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites par la Feuille officielle suisse du commerce.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gesuch

um Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen eines Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Ostschweiz

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 6 und 7; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/28. Dezember 1946, Art. 7)

Der Malermeisterverband Appenzell A.-Rh.,
der Malermeisterverband Kanton Glarus,
der Malermeisterverband Graubünden,
der Malermeisterverband Thurgau,
der Malermeisterverband Stadt St.Gallen,
der Malermeisterverband Rorschach,
der Malermeisterverband Gossau-Wil-Toggenburg und Umgebung,
der Malermeisterverband Rapperswil und Jona,
der Malermeisterverband Rheintal-Werdenberg,
der Malermeisterverband St.Galler Oberland,
der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband,
der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und
der Schweiz. Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, folgende Bestimmungen des am 15. Januar 1949 unter ihnen abgeschlossenen Gesamtarbeitsvertrages sowie des Reglements vom 1. Januar 1948 über Ferien- und Feiertageentschädigungen für das Malergewerbe der Ostschweiz allgemeinverbindlich zu erklären:

I. Gesamtarbeitsvertrag

Art. 2. Arbeitszeit. [1] Die normale wöchentliche Arbeitszeit beträgt im Maximum:

In der Stadt St.Gallen	47 Stunden
In Herisau	50 Stunden
Im übrigen Vertragsgebiet	52 Stunden

[2] Im Winter wird sie den Licht- und Witterungsverhältnissen angepasst.
[3] Wo bereits eine kürzere Arbeitszeit besteht, darf sie nicht verlängert werden.
[4] An Samstagen ist um 12 Uhr Arbeitsschluss.
[5] Die Arbeitszeit ist genau einzuhalten. Das Umkleiden hat vor Beginn, bzw. nach Schluss der Arbeitszeit zu erfolgen. Fernbleiben von der Arbeitsstelle muss dem Meister oder dessen Vertreter angezeigt werden.
[6] Das Rauchen ist auf Verlangen des Meisters während der Arbeit zu unterlassen.

Art. 3. Arbeitslohn. [1] Zahlungseinheit ist der Stundenlohn. Dieser beträgt für gelernte Maler, inklusive Teuerungszulage:

M	**Appenzell A.-Rh.,**	Herisau	Fr. 2.39
		Teufen, Waldstatt	Fr. 2.19
		Uebriger Kanton	Fr. 2.09
M	**Appenzell I.-Rh.**		Fr. 2.09
D	**Glarus**		Fr. 2.21
D	**Kanton Graubünden:**		
	Zone I:	Landschaft Davos, ganzes Oberengadin, Lenzerheide und Arosa. Das Oberengadin versteht sich von Scanfs bis Maloja sowie Pontresina.	Fr. 2.52
	Zone II:	Chur und Umgebung bis Reichenau, Flims, Klosters, Churwalden, Malix, Parpan, Praden, Tschiertschen und Schuls.	Fr. 2.41
	Zone III:	Ganzes übriges Kantonsgebiet.	Fr. 2.31
M	**Kanton Thurgau:**		
	Zone I:	Arbon, Bischofszell, Amriswil, Ermatingen, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Steckborn und Weinfelden.	Fr. 2.27
	Zone II:	Ganzes übriges Kantonsgebiet.	Fr. 2.22
D	**Stadt St.Gallen**		Fr. 2.72
M	**Rorschach**		Fr. 2.29
D	**Gossau-Wil-Toggenburg,**	Gossau, Flawil, Uzwil, Wil	Fr. 2.22
		Uebriges Vertragsgebiet	Fr. 2.19
D	**Rapperswil und Jona**		Fr. 2.32
D	**Rheintal-Werdenberg**		Fr. 2.19
D	**St.Galler-Oberland,**	Bad Ragaz	Fr. 2.24
		Uebriges Vertragsgebiet	Fr. 2.19

M = Minimallohn.
D = Durchschnittslohn.

[2] Die Hilfsarbeiter werden nach Massgabe ihrer Leistung entlöhnt; ihr Lohn liegt in der Regel über dem Lohn des Bauhandlangers.
[3] Invalide oder sonst Minderleistungsfähige werden nach Uebereinkunft der Vertragsparteien ihrer Leistungsfähigkeit entsprechend entlöhnt.
[4] Für die Berechnung der Durchschnittslöhne fallen Löhne von Geschäftsführern und im Monatslohn angestellten Arbeitern sowie Löhne von Minderleistungsfähigen und Hilfsarbeitern nicht in Betracht.
[5] Arbeitet eine Firma ausserhalb ihrer eigenen Zone an einem Ort mit höheren Löhnen, dann hat sie die Löhne der betreffenden Zone nebst den festgesetzten Zulagen zu bezahlen.

Art. 4. Lohnzahlung. [1] Der Lohn wird alle 14 Tage in verschlossenem Kuvert, mit Firmabezeichnung und mit detaillierter Ausrechnung versehen, während der Arbeitszeit auf dem Arbeitsplatz ausbezahlt. Die Lohnzahlung soll nach Möglichkeit nicht an einem Samstag erfolgen.
[2] Der Arbeiter ist berechtigt, nach Ablauf der ersten Zahltagswoche ausnahmsweise eine Abschlagszahlung bis zu 80% des verdienten Lohnes zu verlangen, sofern er spätestens einen Tag vorher dem Meister Anzeige macht.
[3] Bei Austritt oder Entlassung wird der Lohn, soweit möglich, am Tage der Entlassung, spätestens aber an dem nach Einlieferung der Lohnlisten folgenden Tage ausbezahlt.

Art. 5. Ueberzeitzuschläge. [1] Für Ueberstunden wird zum normalen Lohn ein Zuschlag von 25% bezahlt. Als Ueberzeit gilt die zwischen der normalen Arbeitszeit und der Nachtarbeit geleistete Arbeit.
[2] Als Nachtarbeit gilt die von 20 bis 6 Uhr geleistete Arbeit. Diese wird mit einem Zuschlag von 50% entschädigt.
[3] Für Arbeiten am Samstagnachmittag wird in der Zeit von 13 bis 17 Uhr ein Zuschlag von 50% entrichtet. Nach 17 Uhr wird ein Zuschlag von 100% bezahlt.
[4] Für Arbeiten an Sonntagen wird ein Zuschlag von 100% entrichtet.
[5] Eine Entschädigung für Ueberzeit erfolgt nur, wenn diese durch den Meister oder dessen Stellvertreter angeordnet wird.

Art. 6. Zulagen für auswärtige Arbeit. Durch auswärtige Arbeit darf der Arbeiter nicht schlechter gestellt werden, als wenn er am Domizil der Firma arbeitet. Es sind ihm die effektiven Auslagen für Unterkunft und Verpflegung sowie die Fahrkosten zu vergüten.

Art. 7. Ferien. [1] Alle im Malergewerbe Beschäftigten haben Anspruch auf bezahlte Ferien. Diese sind auf Grund gegenseitiger Verständigung zu beziehen.
[2] Die Ferienentschädigung beträgt: In der Stadt St.Gallen 4% des Bruttolohnes; im übrigen Vertragsgebiet bis zum 5. Berufsjahr nach abgeschlossener Lehre 3% und vom 6. Berufsjahr an 4% der Bruttolohnsumme.
[3] Die Ferienentschädigung wird dem Arbeiter jeden Zahltag in Form von Ferienmarken ausgerichtet und vom Meister in die Ferienkasse für das Malergewerbe der Ostschweiz in Weinfelden einbezahlt.
[4] Eine Barentschädigung an Stelle der Ferienmarken ist nicht gestattet.
[5] Weitere Einzelheiten sind durch die im Anhang aufgeführten Bestimmungen des Reglements über Ferien- und Feiertageentschädigungen geordnet.

Art. 8. Feiertagsentschädigung. [1] Als Entschädigung für die auf einen Wochentag fallenden Feiertage werden 2% des Bruttolohnes jeden Zahltag in Form von Feiertagsmarken ausbezahlt.
[2] Weitere Einzelheiten sind durch die im Anhang aufgeführten Bestimmungen des Reglementes über Ferien- und Feiertagsentschädigungen geordnet.

Art. 9. Kündigung. [1] Das Arbeitsverhältnis kann gegenseitig täglich auf Ende des nächsten Arbeitstages gelöst werden. Im überjährigen Dienstverhältnis beträgt die Kündigungsfrist 14 Tage. Diese Kündigung kann nur auf einen Samstag erfolgen.
[2] Die erste Woche gilt als Probezeit, innerhalb welcher das Arbeitsverhältnis auf das Ende des laufenden Arbeitstages aufgelöst werden kann.

Sofern der Arbeitnehmer die festgelegten Kündigungsfristen nicht einhält, ist der Arbeitgeber berechtigt, im unterjährigen Dienstverhältnis einen und im überjährigen maximal fünf Taglöhne als Schadenersatz zurückzubehalten. Sollte ihm durch das Verhalten des Arbeiters noch weiterer Schaden entstanden sein, so steht es ihm frei, auch diesen geltend zu machen.
[3] Werden die Fristen vom Arbeitgeber nicht eingehalten, so gilt das Obligationenrecht.

Art. 10. Sozialversicherung. [1] Jeder versicherbare Arbeiter ist verpflichtet, sich angemessen gegen den Lohnausfall bei Krankheit zu versichern und sich darüber auszuweisen.
[2] An die Prämien für diese Taggeldversicherung bezahlt der Arbeitgeber unter Abgeltung von Art. 335 OR einen wöchentlichen Beitrag von Fr. 1.60 in der Stadt St.Gallen, Fr. 1.50 in Herisau und Fr. 1.40 im übrigen Vertragsgebiet.

Art. 11. Schwarzarbeit. Den Arbeitnehmern, die in einem Arbeitsverhältnis stehen, ist die Ausführung jeglicher Berufsarbeit für Drittpersonen untersagt. Verletzungen dieser Bestimmung berechtigen zur sofortigen Entlassung.

Art. 12. Kontrolle. [1] .....
[2] .....
[3] Die von den vertragschliessenden Verbänden gewählten regionalen Kommissionen haben für die Einhaltung und Durchführung dieses Vertrages zu sorgen.
[4] .....

II. Reglement über Ferien- und Feiertagsentschädigungen

1. Ferienentschädigungen. *Art. 1.* [1] Um die im Malergewerbe zwischen den Meistern der Ostschweiz und den Arbeitnehmerverbänden vereinbarten Ferien durchzuführen, gründen die obgenannten Meister eine Ferienkasse, die Ostschweizerische Maler-Ferienkasse (OMFK); welche einen Bestandteil der Interessengemeinschaft der Ostschweizerischen Malermeisterverbände bildet.
[2] Der Sitz der Ferienkasse ist in Weinfelden (Kanton Thurgau). Adresse: Betriebsberatungsstelle des Thurg. Gewerbeverbandes Felsenstrasse 91, Weinfelden. Telephon 5 11 32. Postscheck VIIIe 3079.
[3] Die Ferienkasse stellt den Arbeitgebern gegen Entgelt Ferienmarken und Ferienhefte zur Verfügung und verpflichtet sich, die rechtmässige Einlösung der Markenwerte zu vergüten.

Art. 2. Die Malermeister verpflichten sich, ihren Arbeitern das Ferienmarkenheft kostenlos abzugeben und an jedem Zahltag Ferienmarken im Ausmass des Gesamtarbeitsvertrages, des Bruttolohnes, inbegriffen sämtliche Lohnzuschläge, auszuhändigen. Die Bruchteile unter 5 Rappen werden abgerundet, solche über 5 Rappen aufgerundet.

Art. 3. [1] Das Ferienmarkenheft ist persönlich und unübertragbar. Eingeklebte Ferienmarken anderer Ferienkassen sind ungültig.
[2] Die Vordrucke der Deckelseiten sind mit Tinte auszufüllen. Bei Auflösung des Dienstverhältnisses hat der Arbeitgeber die Dauer desselben sowie den zuletzt bezogenen Stundenlohn an vorgemerkter Stelle im Ferienheft einzutragen.

Art. 4. Der Anspruch auf Einlösung der Ferienentschädigung beginnt, nachdem Ferienmarken für mindestens zwei Tage eingeklebt sind und endet 18 Monate nach Ausstellung des Ferienmarkenheftes.

Art. 6. Das Feriengeld wird dem Arbeitnehmer unmittelbar vor den Ferien durch den Meister ausbezahlt. In ganz besonderen Fällen übernimmt die Ferienkasse die Auszahlung direkt an den Arbeitnehmer.

Art. 7. [1] Die Ermittlung der Anzahl der Ferientage eines Arbeitnehmers erfolgt nach der Formel:
Gesamtwert der im Ferienmarkenheft eingeklebten Marken, dividiert durch den ausgewiesenen letztbezahlten achtfachen Stundenlohn.

Beispiel: Markenwert Fr. 96.—
Stundenlohn Fr. 2.—
Anzahl der Ferientage:

$$\frac{\text{Fr. } 96.-}{8 \times \text{Fr. } 2.- = \text{Fr. } 16.-} = 6 \text{ Ferientage}$$

[2] Ergibt sich bei der Berechnung der Ferientage ein Bruchteil, so gilt der nur zum Teil entschädigte Tag nicht als Ferientag. Dagegen ist der Gegenwert der Ferienmarken immer voll auszuzahlen, vorbehältlich Abs. 1. Sonn- und allgemeine Feiertage dürfen nicht als Ferientage entschädigt werden.

Art. 12. [1] Der Ferienkasse verfallen folgende Beträge:
a) einbezahlte Beträge von verlorengegangenen Ferienmarken;
b) einbezahlte Beträge für die durch Verletzung dieses Reglementes nicht mehr anspruchsberechtigten Ferienmarken;
c) nicht bezogene Ferengelder, jedoch erst nach Ablauf von fünf Jahren;
d) Bussengelder aus der Verurteilung von Vergehen gegen die Bestimmungen des Reglementes;
e) Zinsertrag der einbezahlten Feriengelder.
[2] Alle diese Gelder dürfen nur zur Deckung der Unkosten und der Verwaltungskosten verwendet werden, um die Höhe derselben möglichst niedrig zu halten, eventuell ganz sistieren zu können.
[3] Ueber Ausnahmen entscheidet die Ueberwachungskommission.

Art. 15. Zur Durchführung und Ueberwachung der richtigen Handhabung der Bestimmungen des Ferienreglementes sind folgende Organe zuständig:
a) der Verwalter der Ferienkasse;
b) die Ueberwachungskommission;
c) die Rechnungsrevisoren.

2. Feiertagsentschädigungen. Der Meister ist verpflichtet, seinen Arbeitern an jedem Zahltag als Feiertageentschädigung Marken im Ausmass laut Vertrag des Bruttolohnes, inbegriffen sämtliche Lohnzuschläge, auszuhändigen. Im Ferienmarkenheft sind für die Feiertageentschädigungen ein separater Platz eingeräumt und separate Quittungen vorhanden. Im übrigen gelten für die Feiertagsentschädigungen die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen dieses Reglementes.

* * *

Der Geltungsbereich soll wie folgt umschrieben werden:

a) die Allgemeinverbindlicherklärung erstreckt sich auf das Gebiet der Kantone Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Glarus, Graubünden (ausgenommen die Bezirke Bernina und Moësa sowie den Kreis Bergell), St.Gallen und Thurgau;
b) es werden von ihr sämtliche Betriebe des Malergewerbes sowie alle in diesem Gewerbe im Arbeitsverhältnis stehenden Arbeitnehmer erfasst. Ausgenommen sind Arbeitnehmer, die in Betrieben von Anstalten, Hotels und der Industrie beschäftigt sind;
c) die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der amtlichen Veröffentlichung in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1950. (AA. 45)

Allfällige Einsprachen gegen diese anbegehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 30 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an gerechnet, einzureichen.

Bern, den 31. Januar 1949.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 12

des Eidgenössischen Amtes für Elektrizitätswirtschaft über verschärfte Einschränkungen im Elektrizitätsverbrauch

(Warmwasserbereitung, Beleuchtung, Industrie und Gewerbe)

(Vom 31. Januar 1949)

Das Eidgenössische Amt für Elektrizitätswirtschaft, gestützt auf die Verfügung Nr. 20 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. September 1942, und den Bundesratsbeschluss vom 22. Juli 1947, verfügt:

Art. 1. Warmwasserbereitung.

a) **Nicht kontingentierte Haushaltungen, kollektive Haushaltungen, Verwaltungen und Bureaux:** Sämtliche elektrischen Warmwasserspeicher und Durchlauferhitzer jeder Grösse (auch Küchenboiler) sind jeweilen am Sonntag vor 21 Uhr auszuschalten und dürfen erst am Freitag nach 21 Uhr wieder eingeschaltet werden. In Haushaltungen mit Kindern unter 2 Jahren oder Kranken mit ärztlich verordneten Bädern kann ein Warmwasserspeicher auch von Sonntag bis Freitag eingeschaltet bleiben, doch darf während dieser Zeit warmes Wasser nur für die Kinder- oder Krankenpflege entnommen werden.

b) **Kontingentierte Haushaltungen, kollektive Haushaltungen, Verwaltungen und Bureaux:**

Für **Haushaltungen, Verwaltungen und Bureaux** beträgt der zulässige monatliche Verbrauch elektrischer Energie für die Warmwasserbereitung 60% des durchschnittlichen Verbrauches in den Monaten Januar und Februar 1948.

Für **Hotels und Pensionen** mit Warmwasserabgabe in Gastzimmern beträgt der zulässige monatliche Verbrauch elektrischer Energie für die Warmwasserbereitung 70% des durchschnittlichen Verbrauches in den Monaten Januar und Februar 1948. Für die übrigen kollektiven Haushaltungen gelten die bisherigen Einschränkungen.

Art. 2. Beleuchtung. Die elektrische Reklamebeleuchtung ist untersagt. Ausgenommen vom Verbot sind Schaufensterbeleuchtungen vom Einbruch der Dunkelheit an bis spätestens 19 Uhr, die Beleuchtung von Schaukästen bei Kinos und Theatern bis ¼ Stunde nach Beginn der letzten Vorstellung, ferner kleine Firmenlichtschriften zur Kennzeichnung des Einganges vom Einbruch der Dunkelheit an bis zur Schliessung des Lokales.

In Vergnügungs- und Unterhaltungslokalen, Restaurants und Verkaufsläden ist die Innen- und Schaufensterbeleuchtung gegenüber bisher um ein Drittel zu kürzen.

Art. 3. Industrie und Gewerbe. Der zulässige Verbrauch elektrischer Energie für Industrie und Gewerbe beträgt für einen Zeitraum von 30 Tagen:

a) Für Betriebe mit einem Basisverbrauch von mehr als 15 000 kWh pro Monat und gleichzeitig mehr als 20 kWh pro Arbeiter und Tag 70% des Basisverbrauches.

b) Für alle übrigen Betriebe 85% des Basisverbrauches.

Für elektrochemische und elektrometallurgische Betriebe bleiben weitergehende Sonderregelungen vorbehalten.

Für Getreidemühlen gelten die bisherigen Einschränkungen.

Den Abonnenten, die der Einschränkung gemäss lit. a unterliegen, wird dies vom Lieferwerk mitgeteilt.

Art. 4. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 1. Februar 1949 in Kraft.

Die Bestimmungen der Verfügungen Nr. 10 und Nr. 11 über Einschränkungen im Elektrizitätsverbrauch (vom 27. Dezember 1948) bleiben weiterhin gültig, soweit sie nicht durch die vorstehenden Artikel 1 bis 3 abgeändert werden.

Bern, den 31. Januar 1949.

Eidgenössisches Amt für Elektrizitätswirtschaft:
Lusser.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Dem zum Honorarkonsul der Niederlande in Lugano, mit Amtsbefugnis für den Kanton Tessin ernannten Herrn Th. F. van't Sant wird das Exequatur erteilt.

Dem zum Berufs-Vizekonsul von Grossbritannien in Genf, mit Amtsbefugnis über die Kantone Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf ernannten Herrn J. W. Barrett wird das Exequatur erteilt. 25. 31. 1. 49.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Th. F. van't Sant, nommé consul honoraire des Pays-Bas à Lugano, avec juridiction sur le canton du Tessin.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. J. W. Barrett, nommé vice-consul de carrière de Grande-Bretagne à Genève, avec juridiction sur les cantons de Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève.
25. 31. 1. 49.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Bankdiskonto %	Privatsatz %	Tägliches Geld %
7. I. (49)	1 ½	1 ¼-1¾	1 ½
14. I. (49)	1 ½	1 ½-1¾	1 ½
21. I. (49)	1 ½	1 ¼-1¾	1 ¼
28. I. (49)	1 ½	1 ½-1¾	1¼

Privatsätze im Ausland

	Paris %	London %	Berlin %	Amsterdam %	New York *) %
6. I. 1949	—	9/16	—	1 7/16	1½
13. I. 1949	—	9/16	—	1 3/8	1½
20. I. 1949	—	9/16	—	1 1/8	1½
27. I. 1949	—	9/16	—	1 1/8	1½

*) Für 1—3 Monate laufende Bank Akzepte.

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2½%. 25. 31. 1. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern – Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

DANZAS & CIE. S.A.
Zentrale Base
Internationale Transporte - Reisebüros
CHIASSO
Tel. 43281

Spezialorganisation für
Verkehr von und nach Italien
Lager mit Geleiseanschluss
Reisebüro in Lugano

F. Aeschbach AG., Maschinenfabrik und Eisengiesserei, Aarau

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 11. Februar 1949, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung mit Geschäftsbericht für das Jahr 1947/48 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1947/48 sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes daselbst bezogen werden. On 10

Aarau, den 28. Januar 1949. **Der Verwaltungsrat.**

IMPRIMERIE CENTRALE DE LAUSANNE S.A.

Emprunt 4% 1948 de 600 000 fr.

Tirage au sort du 15 janvier 1949

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage pour être remboursée au pair le 1er mai 1949, date à laquelle elles cesseront de porter intérêts. L 20

Nos	34	160	269	464	546	702	774	819	1006	1122
	78	193	333	467	594	703	780	901	1038	1126
	90	228	367	514	624	752	791	933	1048	1162
	121	258	418	516	641	757	800	982	1055	1175

Warenumsatzsteuer

(14. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 59 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von **Fr. 1.—** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung **III 5600** erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Teilhaber gesucht
der in der Lage ist, 10 000 bis 20 000 Fr. Kap. in ein sorgfältig vorbereitetes, erfolgversprech. Geschäftsunternehmen zu investieren. Umsatzbeteilig. n. Vereinbarung, oder 12% Zins. – Anfr. unter Chiffre OFA 3202 S an Orell Füssli-Annoncen Solothurn.

Jute-Säcke
gebraucht
in tadellosem Zustande. Einheitliche Sortimente für alle Zwecke, verkauft
Sackhandelsgesellschaft
Fuchser & Braun
Basel 19
Tel. 4 27 22

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

Fabrikanten!

Wünschen Sie in der **Südafrikanischen Union** gut vertreten zu sein? Auslanderfahrene En-gros-Verkäufer, welche in der zweiten Hälfte Februar die ganze Südafrikanische Union bereisen, zwecks Errichtung von Vertretungen, zwei erster Schweizer Firmen, übernehmen zusätzlich gleiche Aufträge. Beste Referenzen werden geboten und gewünscht. Anfragen sind erbeten unter Chiffre Hab 160-1 an Publicitas Bern.

Oeffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Karl Nicolai

ledig, geboren 1877, gewesener Kaufmann, von **Basel**, wohnhaft gewesen Rütimeyerstrasse 26 in **Basel** (Bureau: Falknerstrasse 36), gestorben am 21. Januar 1949 in Basel. Q 47

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 2. März 1949 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 2. Februar 1949.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Vermißte Wertpapiere

Es werden als vermißt gemeldet:

2 Zertifikate Nr. D 290421 und 292008 zu je 10 Aktien **Baltimore & Ohio Railroad Company**, lautend auf Crédit Suisse;
1 Zertifikat Nr. D 289057 zu 10 Aktien **Baltimore & Railroad Company**, lautend auf Swiss Bank Corporation.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, sich bei der unterzeichneten Stelle bis zum **31. März 1949** zu melden, ansonst die Titel nach den amerikanischen Rechtsvorschriften kraftlos erklärt werden. Z 78

Zürich, den 26. Januar 1949.

Aus Auftrag: **Schweizerische Kreditanstalt.**

Fabrikneuer

Buick 1947

600 km gefahren, sofort unter Katalogpreis abzugeben. — Anfragen unter Chiffre E 2666 Q an Publicitas Basel.

25jähriger **Kaufmann**, mit viermonatigem Aufenthalt in der deutschen Schweiz, sucht Stelle, wenn möglich per sof., auf Bureau in

Handel oder Industrie

um sich in der deutschen Sprache weiter auszubilden. — Offerten unter Chiffre Hab 159-1 an **Publicitas Bern.**

Gesucht auf Geschäftsliegenschaft in Basel

Fr. 800 000

auf I. Hypothek. — Offerten unter Chiff. S 2653 Q an Publicitas Basel.

Diamantziehsteine

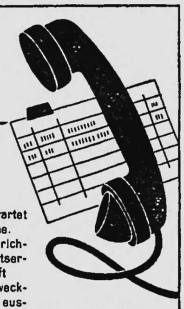
Grosse Abnehmer gesucht für Diamantziehsteine, gefasst oder ungefasst, aus besten brasilianischen Diamanten; Durchmesser 0,03 bis 2 mm. Interessante Preise; sehr rasche Lieferungen. — Interessenten melden sich unter Chiffre P 15206 D an **Publicitas Bern.**

Modern eingerichtete

Holzwaren-Fabrik

sucht Aufträge für Serienfabrikation. — Anfragen unter Chiffre G F 9803 L an **Publicitas Lausanne.**

Rasch richtige Auskunft am Telefon....



Am Telefon wartet niemand gerne. Zur raschen, richtigen Auskunftserteilung verhilft überall eine zweckentsprechend ausgerüstete Kartei. — Die pebe-Schnellsicht bietet durch die 10-er Staffel eine überaus gute Übersicht. Aus Tausenden ist jede gewünschte Karte mit einem Griff zur Hand und ebenso rasch wieder an ihrem Platz. — Besonders vorteilhaft für Waren- und Lagerkontrolle, Kalkulation und Statistik, Buchhaltungs-, Kunden- und Interessentenkarteien!

Verlangen Sie Prospekt S über die **pebe-Schnellsicht** von

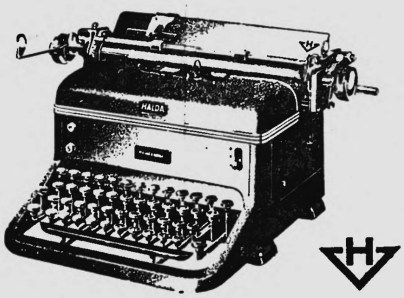
P. Baumer, Geschäftsbücherfabrik pebe

Frauenfeld · Telephon (054) 7 24 51

Ces Messieurs sont fort curieux..!

ils voudraient bien avoir le »toucher animé...« C'est le secret de ma Halda! Elle tape tant de lettres qu'ils ne parviennent plus à m'en dicter à mesure! Alors, ils me regardent travailler! Ils ont moins à faire, et je ne me fatigue pas davantage, grâce à ces 49 roulements à billes qui assurent la régularité de la frappe et sa douceur extrême. Une pression légère: la lettre s'imprime, claire et nette; les lettres mieux faites procurent de meilleures affaires! Tout le monde est donc enchanté, le chef comme la dactylo. Vive la Halda et son »toucher animé«, qui fait plaisir à voir, mais plus plaisir encore à manier!

HALDA UN PRODUIT FACIT MADE IN SWEDEN



Des ailes aux doigts: c'est une Halda!

Generalvertretung für die Schweiz:

Felix Endrich AG.

Bureau-Maschinen - Bahnhofstraße 48

Zürich

Kaufe und verkaufe **SÄCKE**

in jeder Größe und jedes Quantum.

Ulrich Sonderegger, Sackhandlung, **Pfäffikon** (Zürich), Tel. (051) 97 55 28

Das neue

Wertschriften-Kontrollbuch

ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurblättern und Coupon-Kontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. Preis Fr. 30.—.

Preisliste 400 gibt genauere Auskunft.

LANDOLT-ARBENZ AG

Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Schwefelsäure

gebraucht, zirka 10-15 Tonnen, aus Akkubatterien sehr preiswert **abzugeben.** — Näheres unter Chiffre OFA 1582 T an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Sofort sehr günstig zu verkaufen:

85 Stück CARBONROLLEN

Breite: 64 cm, Rollenlänge: 25 m, Vierkant-Kern 10 mm, Farbschicht nach außen, **zu Fr. 13.50 per Stück.** Bei Wegnahme des ganzen Occasionspostens 10 % Mengenrabatt. Lieferung franko Station. Interessenten wenden sich unter Chiffre C 5915 Z an Publicitas F. Zürich 1.

Monsieur, 65 ans, habitué aux affaires, très actif, cultivé, libre, cherche emploi comme

secrétaire ou représentant

Références à disposition. Ecrire sous chiffre E 27065 X à Publicitas Genève. X 22

Impôt sur le chiffre d'affaires

(14e édition de la brochure)

Cette nouvelle édition revue et corrigée contient tous les textes législatifs en vigueur jusqu'à présent.

Le prix de la brochure est de fr. 1 (port compris) Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 5600, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

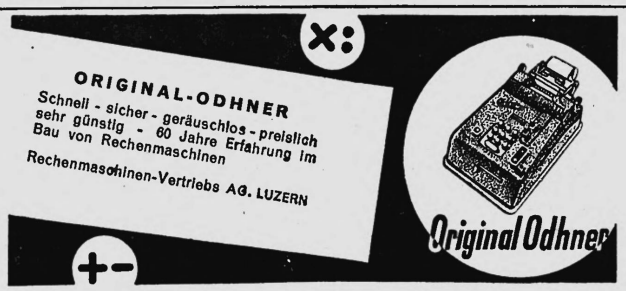
Allgemeine Kinematographen-Aktiengesellschaft, Zürich

Compagnie Générale du Cinématographe S.A., Zurich

Die Dividende sowie der Jubiläumsbonus für das Geschäftsjahr 1948 wird ab 29. Januar 1949, gegen Aushändigung des Coupons Nr. 29, bei sämtlichen Filialen der Schweizerischen Volksbank, wie folgt ausbezahlt: Z 82

6 % Dividende brutto	Fr. 12.—	
2 % Jubiläumsbonus brutto	Fr. 4.—	Fr. 16.—
abzüglich Coupons- und Verrechnungssteuer		Fr. 4.80
	netto	Fr. 11.20

Zürich, den 28. Januar 1949. Der Verwaltungsrat.



COLOR METAL

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. Februar 1949, 10 Uhr 30, in die Werkkantine an der Grubenstrasse 29 in Zürich 3

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung 1947/48, des Geschäftsberichts sowie des Vorschlages des Verwaltungsrates betr. Verwendung des Reingewinns.
3. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichts.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle und des Ersatzmannes.
9. Verschiedenes.

Z 84

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und der Vorschlag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 1. Februar zur Einsicht im Bureau der Verwaltung, Grubenstrasse 29 in Zürich 3, auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 1. Februar an im Bureau der Verwaltung bezogen werden.

Die Verwaltung.

ÉTAT DE FRIBOURG (Suisse)

37e tirage au sort des obligations de l'emprunt de l'État de Fribourg, 3% 1903, de 40 000 000 de francs

Sont sorties les obligations suivantes: N°s

165	2711	6757	10239	13115	16017	19677	22435	26231	30041	34273	37269	41881
166	2712	6758	10240	13116	16018	19678	22436	26232	30042	34274	37270	41882
255	2719	6877	10353	13171	16033	19691	22555	26279	30079	34301	37395	41893
256	2720	6878	10354	13172	16034	19692	22556	26280	30080	34302	37396	41894
401	2871	6895	10465	13181	16065	19863	22589	26331	30233	34349	37405	42011
402	2872	6896	10466	13182	16066	19864	22590	26332	30234	34350	37406	42012
509	2915	7215	10537	13235	16099	20051	22649	26423	30259	34701	37697	42277
510	2916	7216	10538	13236	16100	20052	22650	26424	30260	34702	37698	42278
523	2955	7355	10737	13397	16163	20083	22651	26459	30399	34709	37961	42295
524	2956	7356	10738	13398	16164	20084	22652	26460	30400	34710	37962	42296
551	2959	7363	10765	13465	16329	20169	22673	26461	30785	34721	37989	42347
552	2960	7364	10766	13466	16330	20170	22674	26462	30786	34722	37990	42348
803	3043	7679	10961	13599	16465	20221	22883	26567	30989	34857	38115	42477
804	3044	7680	10962	13600	16466	20222	22884	26568	30990	34858	38116	42478
869	3177	7717	10993	13645	16489	20223	22913	26603	31239	35027	38283	42543
870	3178	7718	10994	13646	16490	20224	22914	26604	31240	35028	38284	42544
981	3277	7869	11041	13845	16641	20249	22919	26609	31295	35339	38335	42689
982	3278	7870	11042	13846	16642	20250	22920	26610	31296	35340	38336	42690
1023	3353	8035	11259	13931	16713	20259	23021	26761	31329	35421	38429	42747
1024	3354	8036	11260	13932	16714	20260	23022	26762	31330	35422	38430	42748
1031	3409	8067	11283	13995	16893	20277	23119	26803	31381	35423	38623	42767
1032	3410	8068	11284	13996	16894	20278	23120	26804	31382	35424	38624	42768
1121	3485	8081	11303	14139	16933	20285	23125	26809	31703	35433	38921	42769
1122	3486	8082	11304	14140	16934	20286	23126	26810	31704	35434	38922	42770
1377	3605	8083	11409	14275	17053	20291	23139	26895	31875	35565	38987	43155
1378	3606	8084	11410	14276	17054	20292	23140	26896	31876	35566	38988	43156
1511	3717	8233	11477	14305	17095	20297	23187	26967	31881	35587	39023	43191
1512	3718	8234	11478	14306	17096	20298	23188	26968	31882	35588	39024	43192
1553	3993	8255	11647	14443	17287	20359	23321	27093	32021	35749	39147	43215
1554	3994	8256	11648	14444	17288	20360	23322	27094	32022	35750	39148	43216
1567	4223	8265	11675	14491	17415	20433	23445	27169	32123	35777	39247	43275
1568	4224	8266	11676	14492	17416	20434	23446	27170	32124	35778	39248	43276
1569	4275	8269	11975	14497	17875	20455	23519	27235	32131	35823	39523	43277
1570	4276	8270	11976	14498	17876	20456	23520	27236	32132	35824	39524	43278
1605	4393	8553	12013	14567	17883	20457	23839	27295	32175	35867	40047	43347
1606	4394	8554	12014	14568	17884	20458	23840	27296	32176	35868	40048	43348
1707	4457	8563	12091	14573	17885	20493	24155	27533	32539	35869	40115	43349
1708	4458	8564	12092	14574	17886	20494	24156	27534	32540	35870	40116	43350
1755	4505	8769	12159	14599	17965	20601	24309	27601	32553	35887	40121	43441
1756	4506	8770	12160	14600	17966	20602	24310	27602	32554	35888	40122	43442
1921	4595	8941	12179	14625	18043	20661	24471	27635	32653	36149	40133	43509
1922	4596	8942	12180	14626	18044	20662	24472	27636	32654	36150	40134	43510
1929	4605	8945	12181	14711	18071	20759	24617	28209	32669	36235	40201	43541
1930	4606	8946	12182	14712	18072	20760	24618	28210	32670	36236	40202	43542
1931	4775	9005	12195	14917	18141	20827	24977	28245	32693	36329	40287	43631
1932	4776	9006	12196	14918	18142	20828	24978	28246	32694	36330	40288	43632
2029	4883	9177	12359	15017	18237	20947	24993	28269	32753	36407	40327	43691
2030	4884	9178	12360	15018	18238	20948	24994	28270	32754	36408	40328	43692
2073	5029	9303	12433	15079	18363	21045	25027	28289	32847	36483	40445	43771
2074	5030	9304	12434	15080	18364	21046	25028	28290	32848	36484	40446	43772
2121	5743	9327	12497	15093	18653	21061	25107	28331	33057	36703	40489	43815
2122	5744	9328	12498	15094	18654	21062	25108	28332	33058	36704	40490	43816
2235	5813	9549	12557	15175	18667	21085	25151	28361	33069	36743	40683	43879
2236	5814	9550	12558	15176	18668	21086	25152	28362	33070	36744	40684	43880
2259	6005	9565	12615	15497	18749	21157	25159	28475	33095	36887	40727	44157
2260	6006	9566	12616	15498	18750	21158	25160	28476	33096	36888	40728	44158
2283	6057	9615	12701	15671	18861	21861	25615	28571	33339	36903	40927	44387
2284	6058	9616	12702	15672	18862	21862	25616	28572	33340	36904	40928	44388
2307	6149	9647	12727	15759	18865	21977	25639	28595	33459	36919	40965	44457
2308	6150	9648	12728	15760	18866	21978	25640	28596	33460	36920	40966	44458
2395	6153	9757	12733	15865	19223	22089	25681	28629	33505	36981	41141	44557
2396	6154	9758	12734	15866	19224	22090	25682	28630	33506	36982	41142	44558
2431	6377	9789	12779	15883	19373	22273	25703	29115	33729	37109	41219	44583
2432	6378	9790	12780	15884	19374	22274	25704	29116	33730	37110	41220	44584
2509	6455	9889	12811	15943	19393	22293	25775	29139	33835	37129	41485	44729
2510	6456	9890	12812	15944	19394	22294	25776	29140	33836	37130	41486	44730
2527	6563	10121	12975	15949	19593	22313	25819	29211	34041	37197	41649	44731
2528	6564	10122	12976	15950	19594	22314	25820	29212	34042	37198	41650	44732
2607	6645	10151	12987	15971	19595	22363	25935	29787	34103	37199	41761	44797
2608	6646	10152	12988	15972	19596	22364	25936	29788	34104	37200	41762	44798
2691	6721	10205	13091	15993	19603	22401	25967	29861	34175	37211	41821	44817
2692	6722	10206	13092	15994	19604	22402	25968	29862	34176	37212	41822	44818
44851	46915	49215	53083	55871	58681	61731	65047	67287	69289	72271	75255	78099
44852	46916	49216	53084	55872	58682	61732	65048	67288	69290	72272	75256	78100
44877	46939	49291	53115	55969	58845	61893	65189	67349	69419	72373	75281	78105
44878	46940	49292	53116	55970	58846	61894	65190	67350	69420	72374	75282	78106
44891	46999	49295	53141	56011	59079	61933	65281	67405	69631	72533	75297	78137
44892	47000	49296	53142	56012	59080	61934	65282	67406	69632	72534	75298	78138
44901	47007	49411	53189	56075	59237	62041	65413	67439	69685	72693	75343	78395
44902	47008	49412	53190	56076	59238	62042	65414	67440	69686	72694	75344	78396
45027	47139	49703	53225	56175	59387	62137	65421	67479	69711	72771	75423	78433
45028	47140	49704	53226	56176	59388	62138	65422	67480	69712	72772	75424	78434
45173	47227	49839	53229	56345	59445	62181	65449	67485	69899	72867	75441	78481
45174	47228	49840	53230	56346	59446	62182	65450	67486	69900	72868	75442	78482
45233	47259	50013	53273	56433	59599	62195	65469	67497	70021	72899	75443	78619
45234	47260	50014	53274	56434	59600	62196	65470	67498	70022	72900	75444	78620
45245	47329	50111	53275	56453	59677	62207	65599	67567	70087	72949	75473	78697
45246	47330	50112	53276	56454	59678	62208	65600	67568	70088	72950	75474	78698
45417	47485	50161	53297	56457	59821	62225	65649	67681	70175	73031	75519	78771
45418	47486	50162	53298	56458	59822	62226	65650	67682	70176	73032	75520	78772
45433	47693	50167	53325	56543	59827	62407	65823	67931	70387	73297	75589	78795
45434	47694	50168	53326	56544	59828	62408	65824	67932	70388	73298	75590	78796
45541	47785	50415	53389	56623	59833	62471	66047	68025	70417	73333	75597	78831
45542	47786	50416	53390	56624	59834	62472	66048	68026	70418	73334	75598	78832
45801	47787	50423	53399	56691	59937	62477	66079	68131	70443	73481	76005	78845
45802	47788	50424	53400	56692	59938	62478	66080	68132	70444	73482	76006	78846
45875	47839	50705	53453	56769	59939	62725	66181	68141	70579	73543	76019	78871
45876	47840	50706	53454	56770	59940	62726	66182	68142	70580	73544	76020	78872
45897	47843	50707	53605	56913	60159	62845	66223	68193	70625	73559	76145	79159
45898	47844	50708	53606	56914	60160	62846	66224	68191	70626	73560	76146	79160
46095	47895	50833	53619	56985	60185	62993	66245	68255	70791	73583	76447	79193
46096	47896	50834	53620	56986	60186	62994	66246	68256	70792	73584	76448	79194
46113	47907	51033	53767	57041	60201	63163	66271	68273	70829	73589	76857	79263
46114	47908	51034	53768	57042	60202	63164	66272	68274	70830	73590	76858	79264
46129	47913	51273	53799	57149	60325	63187	66289	68279	70977	73631	77007	79321
46130	47914	51274	53800	57150	60326	63188	66290	68280	70978	73632	77008	79322
46157	47971	51299	53933	57407	60403	63223	66323	68427	71021	73637	77025	79401
46158	47972	51300	53934	57408	60404	63224	66324	68428	71022	73638	77026	79402
46171	48091	51419	54209	57411	60477	63641	66533	68439	71065	73885	77345	79479
46172	48092	51420	54210	57412	60478	63642	66534	68440	71066	73886	77346	79480
46253	48201	51427	54585	57443	60507	64011	66549	68607	71105	73889	77393	79563
46254	48202	51428	54586	57444	60508	64012	66550	68608	71106	73890	77394	79564
46403	48259	51773	54625	57671	60617	64079	66707	68667	71131	74161	77431	79611
46404	48260	51774	54626	57672	60618	64080	66708	68668	71132	74162	77432	79612
46435	48473	51833	54721	57829	60691	64263	66733	68681	71171	74179	77605	79743
46436	48474	51834	54722	57830	60692	64264	66734	68682	71172	74180	77606	79744
46485	48547	52077	54741	57859	60841	64483	66881	68731	71221	74303	77607	79959
46486	48548	52078	54742	57860	60842	64484	66882	68732	71222	74304	77608	79960
46591	48551	52157	55021	57869	60857	64563	66963	68793	71229	74323	77619	80053
46592	48552	52158	55022	57870	60858	64564	66964	68794	71230	74324	77620	80054
46621	48815	52345	55101	57917	60941	64593	67165	68797	71505	74363	77691	
46622	48816	52346	55102	57918	60942	64594	67166	68798	71506	74364	77692	
46725	48927	52371	55145	57913	61035	64655	67189	68855	71745	74371	77709	
46726	48928	52372	55146	57914	61036	64656	67190	68856	71746	74372	77710	
46763	48991	52515	55171	58055	61459	64811	67209	68891	71921	74401	77819	
46764	48992	52516	55172	58056	61460	64812	67210	68892	71922	74402	77820	
46765	49081	52753	55369	58099	61511	64981	67217	68943	71955	75021	77821	
46766	49082	52754	55370	58100	61512	64982	67218	68944	71956	75022	77822	
46805	49195	52819	55645	58233	61521	64985	67225	69163	72113	75023	78017	
46806	49196	52820	55646	58234	61522	64986	67226	69164	72114	75024	78018	
46857	49197	52989	55719	58473	61583	65011	67245	69269	72197	75159	78049	
46858	49198	52990	55720	58474	61584	65012	67246	69270	72198	75160	78050	

Ces obligations sont remboursables dès le 15 mai 1949 aux domiciles ci-après:

à Fribourg: à la Caisse de l'Etat et à la Banque de l'Etat
à Bâle: à la Société de banque suisse
à Berne: à la Banque cantonale de Berne
à Genève: au Crédit lyonnais et à la Banque de Paris et des Pays-Bas
à Zurich: au Crédit suisse et à l'Union de banques suisses
à Paris: au Crédit lyonnais et à la Banque de Paris et des Pays-Bas.

Fribourg, le 15 janvier 1949. F 3

La direction des finances du canton de Fribourg.

Spinnereien Aegeri

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 12. Februar 1949, 11 Uhr 30, im Hotel « Ochsen » in Zug, höflich eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Februar 1948.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1948 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen vom 1. bis 11. Februar 1949 auf dem Gesellschaftsbureau in Neuägeri zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktiennummern die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden können. Nach dem 11. Februar werden keine Karten mehr ausgegeben. Lz 14

Neuägeri, den 18. Januar 1949.

Namens des Verwaltungsrates der Spinnereien Aegeri,
der Präsident: C. Oesch-Weiss.

Porzellanfabrik Langenthal AG.
Langenthal

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 10. Februar 1949, 16 Uhr, im Hotel « Bahnhof », Langenthal

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1948. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1949.
4. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich an der Generalversammlung durch Eintrittskarten auszuweisen. Diese können vorher an der Geschäftskasse oder im Notariatsbureau Spycher gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Eine Vertretung ist nur durch Aktionäre statthaft. OFB 4

Langenthal, den 24. Januar 1949. Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

4%-Obligationen-Anleihe von Fr. 5 000 000 nom. von 1941

Wir bringen den Titelinhabern zur Kenntnis, dass wir die gesamte, oben bezeichnete Anleihe gemäss Titelsbestimmungen auf den

30. April 1949

zur vorzeitigen Rückzahlung kündigen.

Die Titelinhaber werden gebeten, ihre Titel zusammen mit sämtlichen nicht verfallenen Semestercoupons auf den genannten Termin bei einer der auf den Obligationentiteln angegebenen Zahlstellen zur Einlösung einzureichen. Die Einlösung erfolgt in bar; eine Konversion findet nicht statt. Z 14

Der Verwaltungsrat.

Emprunt 3¾% Cipag S.A. Vevey 1947, de 300 000 fr.

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les dix obligations de 500 fr. chacune, N°s 2, 55, 135, 200, 349, 388, 401, 460, 524, 597, ont été désignées par le sort pour être remboursées au pair le 1er mai 1949.

Le remboursement aura lieu contre remise des obligations munies de tous les coupons non échus, à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et dans ces agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir le 1er mai 1949. L 19

Lausanne, le 26 janvier 1949. Banque cantonale vaudoise.

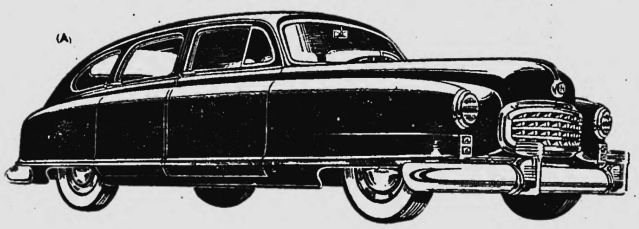
4%-Aeussere Anleihe von 1939 der Französischen Republik

(auf holländische Gulden und Schweizer Franken lautend)

Den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe wird zur Kenntnis gebracht, dass die Tilgungsquote per 1. Februar 1949 gänzlich durch Rückkäufe gedeckt worden ist. Es findet deshalb für diese Quote keine Auslosung statt. Z 85

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt. Schweizerischer Bankverein.

ELLE EST ARRIVÉE...



C'EST LA Nash - C'EST L'Airflyte

NASH A MIS TOUT EN ŒUVRE ! Voyez la première voiture au monde qui vous donne un intérieur d'Avion de Luxe... l'« Uniscope »... la construction unifiée et renforcée du cadre de la carrosserie...

C'est la création la plus osée parmi les voitures américaines — c'est la nouvelle NASH ! Voyez sa carrosserie d'une ligne aérodynamique parfaite, carénée sur toute sa longueur...
L'intérieur est beaucoup plus spacieux... la grande surface ininterrompue du pare-brise courbé, d'une seule pièce — les cadrans, facilement visiblea sur le volant grâce à l'Uniscope, sont des facteurs de sécurité savamment étudiés...
Sur désir ces voiturea sont livrablea avec des sièges-avant pliants, se laissant transformer aisément en divan pour un bref délassement ou en lits jumeaux très confortables à la tombée du jour...
Lea carrosseries étudiéea pour le maximum de sécurité, solidement soudées dans leur cadre... 'a douceur extrême des ressorts hélicoïdaux aux 4 roues...
Le rendement d'un moteur à la fois puissant, souple et sûr donne à l'Airflyte des qualités inconnues à ce jour. Grande économie grâce au nouveau carburateur « Uniflo-Jet ».

Mais les paroles ne suffisent pas ! Venez voir la NASH « Airflyte » 1949... la voiture nouvelle par excellence !

Agenoes officielles:

Baden/Wettingen:	F. Knibieb'er, Garage	Lucerne/Kr.ens:	Ltenhard & Bossert AG., Kriens
Bâle:	Krähenbühl & Co., Hardstrasse 21	Neuchâtel:	J.-L. Segessemann fils, Garage du Prébarreau
Berne:	Gebr. Hänni AG., Länggaßstrasse 95	Oensingen:	A. Ackermann, Garage
Bienne/Nidau:	A. Burger, Schulgasse 4, Nidau	Rheinfelden:	Gebr. Grell, Kaiserstrasse 492
Buchs (St-Gall):	A. Suiser Garage	Romanshorn:	Albert Müller, Garage Helvetia
Cham:	J. Dogwiler, Sinserstrasse	St-Gall:	W. Zollikofer, Notkerstrasse 157
Co re:	M. Comminot, Masanserstrasse 62	Schaffhouse:	Kd. Moser, Garage Tivoli
Delémont:	Le Ticle S.A., 3, chemin Creux	Stein am Rhein:	U. Rickenmann, Garage
Frauenfeld:	Martin Bührer, Kreuz-Garage	Schönenwerd:	Psul Kaufmann, Garage
Fribourg:	Daler frères, Grd. Garage Capitole	Tagelswangen:	Gebr. Markwalder, Garage
Genève:	Desjacques & Maillard, 4-6, rue du Lac	Winterthour:	H. Kunz, Kreuz-Garage, Geiselweidstrasse 37.
Gragnes:	Hermann Fasser, Garage		
Lausunne:	R. Mettraux, Garage Red Star S.A.		
Lugano:	Garage Bodmer & Co. AG.		

FRANZ **AUTOMOBILWERKE FRANZ AG. ZURICH**
Badenerstrasse 313 Téléphone (051) 272755

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung vom 21 Januar 1949 des Regierungsstatthalters von Büren an der Asre ist über den Nachlass des nachbezeichneten Erblassers die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden. Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen innerhalb der hiernsch angegebenen Frist beim Regierungsstatthalteramt Büren an der Aare schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notsr Eduard Schlup, Lengnau (BE), schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen und im Doppel.

Erblasser:

Bratschi-Beck Louis Otto

geboren 1887, des Jakob selig und der Emma, geborene Rüfli selig, von Bözingen, gewesener Negoziant und Buchhalter in Lengnau (BE).

Eingabefrist: bis und mit dem 2. März 1949:

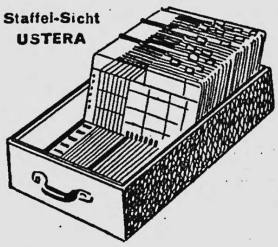
a) für Forderungen und Bürgschaftsansprsehen beim Regierungsstatthalteramt Büren an der Aare;
b) für Guthaben des Erblassers bei Ednard Schlup, Notar, Lengnau (BE).

Massaverwalter: Willi Kunz-Bratschi, Techniker, Grenchen (SO), Ziegelmattstrasse 96. U 9

Lengnan (BE), den 25. Janusr 1949.

Der Beauftrsgte:
Ednard Schlup. Notar. Lengnan (BE).

Staffel-Sicht USTERA



Für Kartotheken aller Art

Formulare für Lagerkontrollen, Lohnwesen und alle internen Bedürfnisse

Durchschreibe-Buchhaltung USTERA

E. KELLER AG., USTER Telephon (051) 96 90 51
Geschäftsbücher-Fabrik, Liniieranstalt, Druckerei, Buchbinderei

---

Transportunternehmung

übernimmt regelmäßig Transporte ab
West- u. Zentralschweiz
nach
Zürich—Ostschweiz

Antragen unter Chiffre P 578 W an Publicitas Winterthur.

Gesucht tüchtiger, initiativer
Verkaufs-Assistent

womöglich mit Kenntnissen der Giessereibranche, für Innen- und Ausaendienst. Es kommt nur gewandte Kraft mit Auslands- und erfolgr. Verkaufspraxis in Frage. — Detaillierte Offerten mit Lebenalauf, Photo, Zeugnisabschriften und Handschriftprobe, Gehaltsansprüohen unter Chiffre Jo 5934 Z an Publicitas F. Zürich 1.

BORAX
prompt ab Lager
Walter Moesch & Co., Zürich 53
Import chemischer Rohstoite

---

§ **Steuer-Angelegenheiten**
(Staatssteuer, Wehrsteuer, Wehrsteuer-Zuschläge)
Wust, Luxus- und Stempelsteuer, Revisionen u. Buch-Abschlüsse, **Verwaltungen** sowie alle andern **Treuhand-Funktionen** durch

Dr. H. R. JENNY
Wirtschafts-, Steuer- und AHV-Beratung
Schützengasse 21 ZÜRICH 1 Telephon 27 92 25

Schreibende
Rechenmaschinen
bei
Reynold Müller, Zürich
Löwenstrasse 55, (051) 25 65 83

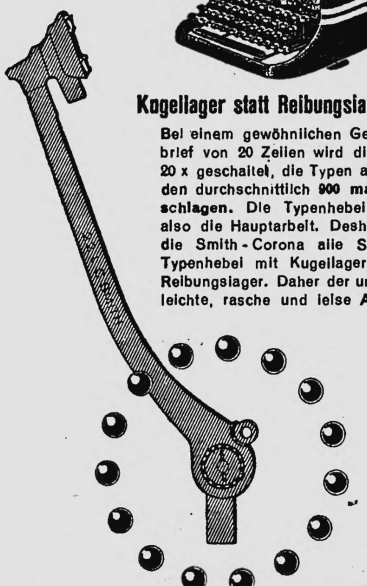
kaufen ist vorteilhaft, weil ich Ihnen zeige, wie Sie die Buchführung aus den Belegen einerseits und den Additionsstreifen anderseits aufbauen können. Sie sparen damit teure Arbeitsstunden und brauchen für die dazu notwendige Maschine nicht einmal unbedingt Fr. 1000 zurechnen. **Die preiswerte Addiermaschine wird so zur besonders schnellen Buchungsmaschine**, die Ihnen laufend zeigt, um wieviel Ihr Vermögen zu- oder abnimmt, wohl die wichtigste Auskunft, welche Ihnen die Buchführung liefern soll u. kann. Einführung gegen bescheidene Berechnung, erste Besprechung kostenlos.

RM Mitteilungen Nr. 11/4

A vendre à Auvernier
terrain à bâtir
5000 m²
Situation splendide à proximité de la Gare et en bordure de la route cantonale. — Offres sous chiffre P 1208 N à Publicitas Neuchâtel. N 3

Kugellager statt Reibungslager

Bei einem gewöhnlichen Geschäftsbrief von 20 Zeilen wird die Walze 20 x geschaltet, die Typen aber werden durchschnittlich **900 mal angeschlagen.** Die Typenhebel leisten also die Hauptarbeit. Deshalb baut die Smith-Corona alle Standard-Typenhebel mit Kugellager anstatt Reibungslager. Daher der unerreicht leichte, rasche und leise Anschlag



Verlangen Sie eine Demonstration oder Prospekt H-48

Smith-Corona

Generalvertretung für die Schweiz;
Smith-Corona AG., Zürich
Stamptenbachstraße 69, Tel. 284010

Umstände halber fabrikneuer Wagen
Frazer 1948
vorteilhaft abzugeben.
Einmaliges Angebot!
Antragen unter Chiffre V 2656 Q an Publicitas Basel.